

PHÁT HÀNH
THỨ TƯ HÀNG TUẦN
MIỄN PHÍ
NOT FOR SALE

TUẦN BÁO PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT TẠI LOS ANGELES • ORANGE COUNTY • SAN DIEGO | 1

7 ĐIỀU NÊN LÀM
KHI CẢM THẤY
BỊ ĐỐ LỐI & XẤU HỔ

DU HỌC:
“ĐI ĐI, ĐỪNG VỀ!”

LÒNG BAO DUNG...

HẠN HÁN Ở CALI
ẢNH HƯỞNG NGHIÊM TRỌNG:
THỐNG ĐỐC CHỈ THỊ
CẮT XÀI NƯỚC MÁY 25%

MẶT ĐẤT VẪN CÒN
RỪNG CHUYỀN

SÀI GÒN
nổi nhớ

PHỐ
Vui

3 NGUYÊN NHÂN
KHIẾN NGƯỜI TA
XA NHAU

BENEFITS
OF BEING
AN
EARLY
BIRD

Photo:
JETHUYNH

Model:
HUỲNH NGỌC NHẬT HẠ



ELITE
21ST INSURANCE

BẢO HIỂM GIÁ THẬT RẺ VỚI NHIỀU HÃNG BẢO HIỂM LỚN
Tận tâm chu đáo để tiết kiệm và mang lại sự hài lòng cho quý thân chủ
là phương châm phục vụ của chúng tôi

1-888-415-8888 Mở cửa bảy ngày từ 9am đến 6pm
9061 BOLSA AVE SUITE 204-205. WESTMINSTER CA 92683

32
07.4.2015

PHỐ Vui

CHỦ TRƯỞNG/BIÊN TẬP
và cộng tác:

ĐOÀN THANH LIÊM • ĐẶNG PHÚ PHONG
• NGUYỄN VĂN KHANH • PHƯỚC QUAN
NGUYỄN THANH HUY • NGÔ VĂN QUY •
NGUYỄN TẤN CỨ • MẠNH KIM • HẢI VÂN
• MINH LOAN • TRỊNH BÁCH • NGUYỄN
ĐẠT • TUẤN KHANH • THUY QUÂN • LÊ
TRỌNG NGHĨA • HOÀNG NHẤT PHƯƠNG
• PHONG LE • KELVIN TRAN • DIỄM
QUYÊN • NGUYỄN VIỆT • KHỞI THỨC •
PHÚ XUÂN • TÂM NGHĨA • KATHLEEN
NGUYỄN • NHIÊN AN • UYÊN NGUYỄN •
TÂM NHƯ • CHRISTINE • LÊ ĐỨC

TÒA SOẠN

16511 Brookhurst St., #B
Fountain Valley, CA 92708

714.765.9844

Email: 15minutesphovui@gmail.com



PHỐ VUI, TUẦN BÁO CHỦ TRƯỞNG MỌI NGƯỜI CÙNG LÀM, MỌI NHÀ CÙNG ĐỌC. ĐỘC GIẢ CÓ THỂ ĐÓNG GÓP BÀI VỞ, TIN VUI, TIN LẠ, NHỮNG THÔNG TIN TÍCH CỰC, BỔ ÍCH...V.V., GÓP VÀO ĐỜI SỐNG NHỮNG NỤ CƯỜI AN LẠC HƠN... XIN GỌI 714.765.9844 HOẶC GỬI THƯ VỀ ĐỊA CHỈ EMAIL: 15MINUTESPHOVUI@GMAIL.COM

SÀI GÒN

NỖI NHỚ

TỊNH NGUYỄN (NTN)



Hình: GIANG ĐÔNG DU

Tháng tư là tháng dương Xuân, đủ thứ hoa đang giữa kỳ nở rộ, lá mới đang độ nõn màu. Tháng tư của đất trời đẹp và quyến rũ vô cùng. Cũng chính tháng tư làm gợi thương gợi nhớ trong tôi, nỗi nhớ râm rĩ nhẹ nhàng nhưng nhức nhối mãnh liệt nhất. Tôi nhớ Sài Gòn. “Nghìn trùng xa cách người đã đi rồi”, cái tên Sài Gòn như tên một người thương cách biệt để lại trong tôi bao nhiêu kỷ niệm tuyệt vời.

Sinh ra ở Saigon, lớn lên với Saigon, vui buồn trong nỗi buồn vui của Saigon và giã từ Saigon bằng những bước chân nặng trĩu cuối cùng lê thẳng lên cao. Tôi tin chắc rằng mỗi người Việt Nam đều có một Saigon của riêng mình. Từ những người sinh đẻ tại Saigon, lớn lên sinh sống và định cư ở đó cho đến những người di trú từ các vùng của đất nước đến sinh sống tại Saigon hoặc những người đến rồi đi khỏi Saigon trong một thời gian ngắn như một người khách lữ hành cũng đều nhìn nhận Saigon là trái tim, là thủ đô của đất nước miền Nam. Tôi còn nhớ trong một vở kịch trên TV,

một người mẹ trả lời cho đứa con nhỏ 5, 6 tuổi khi nó hỏi mẹ thủ đô là gì. Người mẹ dẫn đo 1 chút rồi trả lời, “thủ đô là một nơi mà mình tìm cái gì cũng có”. Câu trả lời thật đơn giản nhưng đầy đủ ý nghĩa và rất thích hợp với sự hiểu biết của đứa con còn nhỏ. Thật như vậy, là trung tâm điểm của vòng tròn miền Nam. Cả miền Nam đất nước đã qui tụ chung quanh Saigon. Saigon cái gì cũng có trong đó. Muốn tìm gì cũng có. Tùy theo mối liên hệ, tùy cách tiếp cận của mỗi người với Saigon mà Saigon ít nhiều trở thành da thịt máu huyết của mình. Với tôi, Saigon là tất cả người tôi. Saigon và tôi là một. Saigon của tôi là thời gian tuyệt vời của một thời tuổi thơ hồn nhiên, tuổi chơi đùa nghịch ngợm, phùng mang đá để, trèo cây hái trộm, làm sao tôi quên được hình ảnh làm tôi sợ sệt khóc suốt mấy giờ khi anh tôi trèo cây trứng cá hái trái cho tôi thì bị ông chủ nhà hù dọa dắt con chó dữ gầm gừ nhe răng trắng nhợn cột dưới gốc cây làm anh tôi kẹt cứng chịu trận ngồi im trên cây, không dám xuống mà tôi cũng đành đứng xa

xa, meo máo và đành bó tay không biết cách gì cứu bồ cho anh mình. Rồi những lần đi coi hát cạp. Bọn con nít chúng tôi hơn 10 đứa bò sát đất chun qua khoảng trống gần mặt đất của cánh cửa thoát hiểm 2 bên hông rạp hát. Khi may mắn thì cả bọn lọt vào được xem hát thoải thê, không may thì bị nắm cổ và bị đá dít đuổi ra ngoài. Đôi khi chúng tôi đổi chiến thuật dùng phương pháp khác, xin đóng vai con cháu đi kèm theo người lớn để được vô của hàng hoàng mà không tốn tiền. Vào thời đó một cặp vợ chồng hay người lớn đi xem hát được quyền dắt theo 1 trẻ em. Chiến thuật này coi vậy mà dễ thành công nhờ sự rộng lượng của những người dễ dãi, nhất là đôi vợ chồng trẻ đang thời hạnh phúc. Thường thường chiến thuật đi kèm này chỉ đi 1 đứa. Có hôm cả đám đi xem hát đình về khuya, lúc đi ngang qua cây thị lớn đứa nào cũng sợ ma. Mấy đứa con trai kêu mấy đứa con gái nắm 2 ngón tay vào rồi chạy nhanh la thật lớn “Án Ma Ni Bát Nị Hồng”. Không biết câu thần chú này có

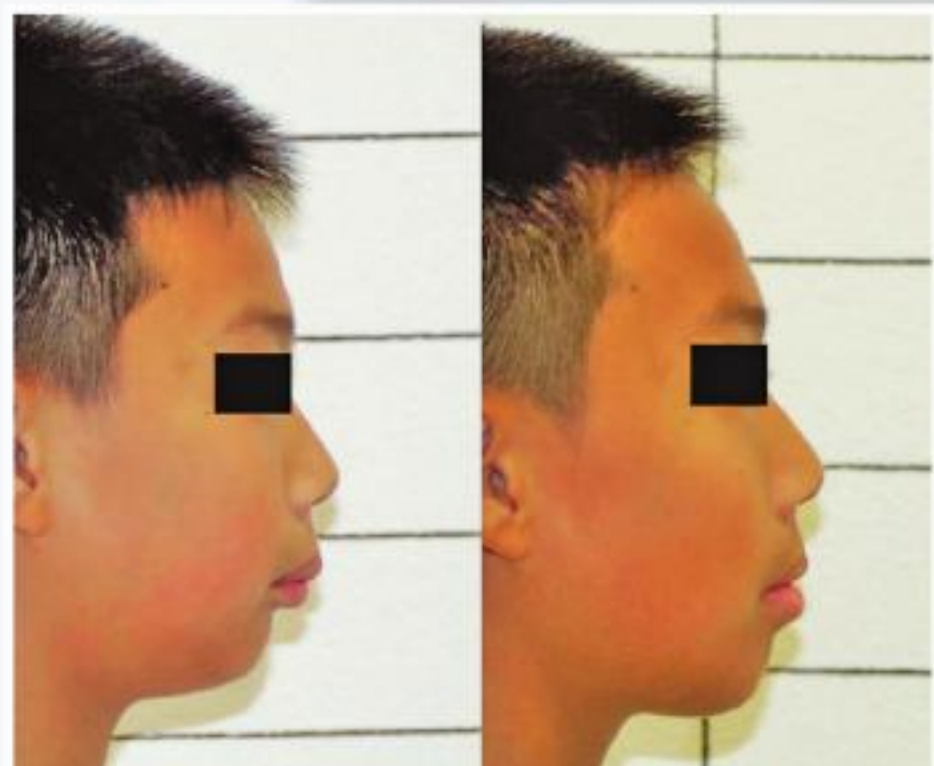
XEM TIẾP TRANG 35

Văn phòng **BRACES & TMJ**

Nha sĩ HÀ DƯƠNG HÂN

17122 Beach Blvd., Suite 103, Huntington Beach, CA 92647 (Góc Beach & Warner)

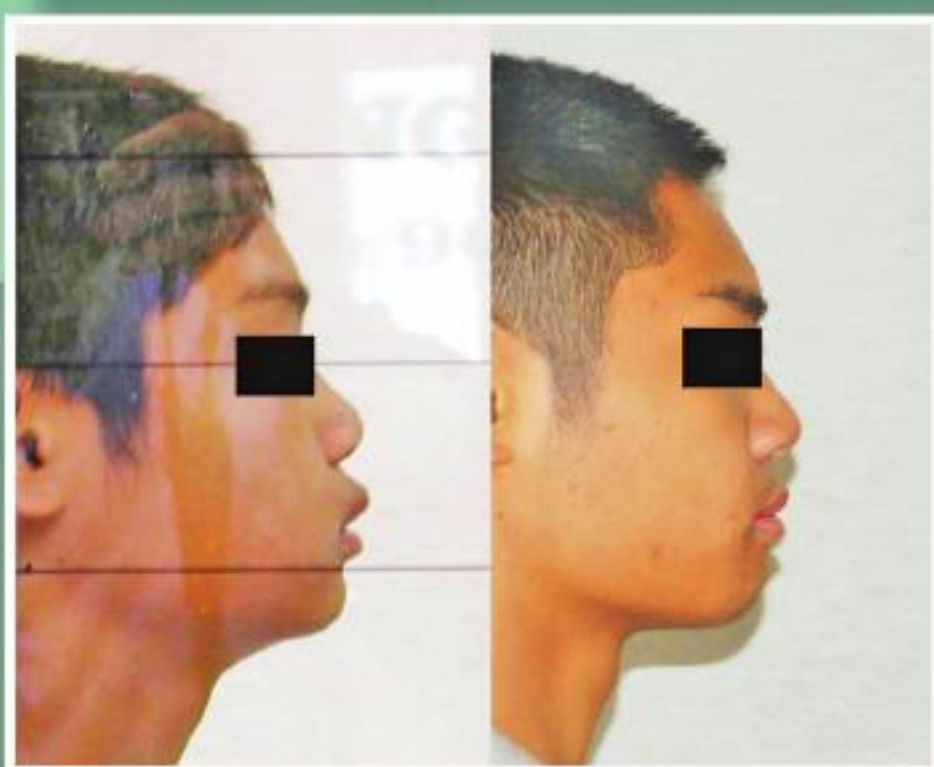
Điện thoại: **(949) 302-2822 (714) 580-4244**



Before (Patient 1) After



Before (Patient 2) After



Before (Patient 3) After



Before (Patient 4) After



Before During treatment After



Before (Patient 5) After

Nha sĩ Hà Dương Hân

tạo ra

MyoEffect Treatment,

phương pháp
mà có thể chỉnh hàm
và niềng răng cho
trẻ em tới người lớn với
nhiều kết quả tốt đẹp như:
răng thẳng,
đủ chỗ cho răng người lớn,
hàm đúng vị trí,
nụ cười đẹp,
khuôn mặt cân đối,
và thể đứng thẳng.

Muốn biết thêm
chi tiết về
phương pháp

MyoEffect Treatment,

xin vô trang nhà

www.myosmile.com

hay gọi Cô Cindy

(949) 302-2822

(714) 580-4244

để lấy hẹn
tham khảo lần đầu
miễn phí.



Patient 1 - Before



Patient 1 - After



Patient 2 Before



Patient 2 - After



Patient 2 - Before



Patient 2 - After



ELITE 21ST INSURANCE

Tận tâm chu đáo để tiết kiệm
và mang lại sự hài lòng cho quý thân chủ
là phương châm phục vụ
của chúng tôi

Văn phòng phục vụ cộng đồng hơn 19 năm qua với số lượng hồ sơ hơn 30,000 khách hàng hài lòng. Đại diện cho hơn 64 hãng bảo hiểm để tìm giá rẻ nhất cho quý thân chủ. Nhân viên có thể nói hai ngôn ngữ Anh-Việt, tiếp đãi lịch sự và phục vụ chu đáo.

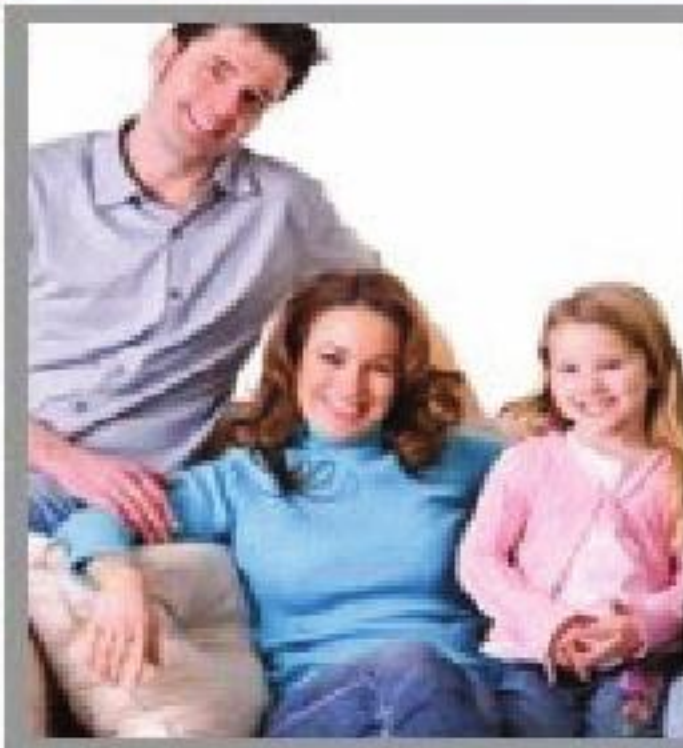
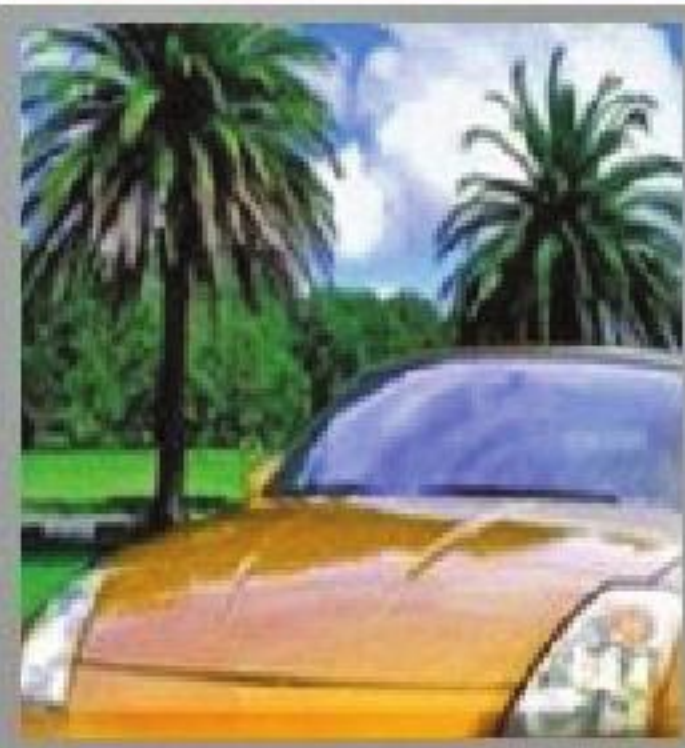
AUTO
INSURANCE

HOME
INSURANCE

BUSINESS
INSURANCE

HEALTH
INSURANCE

LIFE
INSURANCE



Alan V. Ford, CEO

Insurance Broker, Real Estate Broker
Investment Advisor, Director for Sponsorship
Elite 21st Insurance Agency, Inc. since 1996
Elite Mortgage & Real Estate Investment Group, Inc.

1-888-415-8888 Mở cửa bảy ngày từ 9am đến 6pm
9061 BOLSA AVE SUITE 204-205. WESTMINSTER CA 92683



www.Elite21st.com

KHI CALIFORNIA GẶP HẠN HẠN

ALAN FORD
Elite 21st Insurance

Mặc dù đã có những biện pháp khắc phục nhưng sau 4 năm hạn hán, Thống Đốc Jerry Brown phải ra lệnh bắt buộc hạn chế nước trên toàn tiểu bang. Sau đây là một số những điều cư dân California cần làm.

GIẢM 25% VIỆC SỬ DỤNG NƯỚC TẠI 400 CƠ QUAN CUNG CẤP NƯỚC TRÊN TOÀN TIỂU BANG(TẤT CẢ 90% PHỤC VỤ CƯ DÂN CALIFORNIA)

THAY THẾ 50 TRIỆU FEET SQUARE CỎ TRÊN TOÀN QUỐC, BẰNG LOẠI CỎ CHỊU ĐƯỢC HẠN HẠN

ĐƯA RA MỘT CHƯƠNG TRÌNH GIẢM GIÁ TRÊN TOÀN TIỂU BANG, ĐỂ NGƯỜI TIÊU DÙNG THAY THẾ THIẾT BỊ CŨ PHẢI SỬ DỤNG NHIỀU NƯỚC, BẰNG THIẾT BỊ MỚI.

CÁC CƠ SỞ, SÂN GÔN, NGHĨA TRANG

VÀ CÁC PHONG CẢNH KHÁC PHẢI GIẢM VIỆC SỬ DỤNG NƯỚC.

CẮM NHÀ MỚI DÙNG HỆ THỐNG TƯỚI NƯỚC, TRÙ PHI CÓ THỂ TIẾT KIỆM.

CẮM TRANG TRÍ CỎ TRÊN GIẢI PHÂN CÁCH TRONG ĐƯỜNG PHỐ CÔNG CỘNG.

Chuyện LINH TINH LANG TANG

PHỐ VUI tổng hợp



Hình: THE BOLD ITALIC

TRẢI NGHIỆM SUỐT THÁNG LÀM VIỆC... KHỎA THÂN

Xu hướng “mở toang cửa văn phòng” bắt đầu ở Thung Lũng Silicon, và như đám cháy rừng đã tỏa lan khắp nơi len lỏi vào từng ngõ ngách

của tất cả các văn phòng trên thế giới. Ở một thời điểm mà quyền lợi lớn tiếng mời chào, chẳng hạn như việc cải thiện thông tin liên lạc, tính minh bạch sáng tạo, năng

suất và hiệu quả làm việc. Nếu các bạn không mở toang cánh cửa văn phòng, ở chừng mực nào đó các bạn đã chống lại sự đổi mới. Vài năm sau này, có rất nhiều phản ứng chống lại việc “mở toang cửa văn phòng”, vì cho rằng làm như thế gây tổn hại đến sự tập trung, sự sáng tạo và sự bằng lòng của người lao động.

Mọi người chắc sẽ cho là khủng khiếp khi đến văn phòng làm việc, sau đó khóa thân như ông Adam bà Eva đi lại trong phòng.

Có hề chi! Trụ sở Bold Italic muốn có một kế hoạch tạo sự thoải mái tại nơi làm việc. Một câu hỏi đặt ra: Làm sao người ta luôn vui vẻ và làm việc có hiệu quả ở nhà hơn là ở văn phòng hay hãng xưởng? Người ta đa số đều đã đưa ra nhiều lý do để lý giải cho trường hợp này, nhưng hình như vẫn bị hút hẫng bị gián đoạn một điều gì đó, khi nói về khung cảnh thư an thoải mái rất sáng tạo khi được làm việc ở nhà.

Sự thật trần trụi được phơi bày. Chính quần áo phải mặc trong lúc làm việc là điều khiến người ta không thể nào thoải mái, vui vẻ khi làm việc. Nhóm Bold Italic không phải là nhóm đầu tiên khám phá ra những kỳ quan trong lúc khóa thân làm việc. David Taylor, một nhà tâm lý về thương mại khuyến khích mọi người nên tổ chức “những ngày Thứ Sáu khóa thân” để kích lệ tinh thần làm việc tại văn phòng, sau bốn ngày mệt mỏi vì gánh nặng quần áo khiến tinh thần trở nên yếu đuối. Vì thế họ quyết định khóa thân suốt tháng 3.

Mọi người dĩ nhiên sẽ ngập ngừng, bối rối, lúng túng, cho đến khi tất cả đều nhìn thấy nhau, thoải mái, tự nhiên khóa thân làm việc.

(theo JESSICA SAIA
& SIERRA HARTMAN)



NẾU CÓ YÊU TÔI...

Cô Cassandra Naud, một vũ công chuyên nghiệp sinh ra với một cái bớt rất lớn dưới mắt phải. Thuở thơ ấu, nó là điều khiến cô cảm thấy khó chịu và lúc nào cũng muốn cái bớt này ngay lập tức biến mất trên khuôn mặt của mình. Nhưng ở tuổi 22 thì khác, dù vẫn có nhiều người khuyên cô rằng

kỹ thuật bây giờ rất tân tiến, muốn xóa bỏ nó đi là điều không đến nỗi khó khăn lắm, tuy vẫn có nguy cơ để lại chút sẹo. Song, cô Naud từ chối làm điều đó, thậm chí cô xem vết bớt như một nét đặc biệt riêng, nổi bật ngay cả khi cô xuất hiện trên sàn nhảy.



LOÀI VẬT CŨNG BIẾT TRI ÂN

Bình sinh, bà Margarita Suarez, một cư dân ở Merida, Mexico, là một phụ nữ hết lòng yêu thương các loài động vật. Sáng nào người ta cũng thấy một đàn chó đi hoang tập trung trước cửa nhà bà, và có cả bầy chim đói mỗi chờ thức ăn. Suarez thương yêu và chăm sóc chúng tận tình như đối xử với con người.

Và điều kỳ diệu đã xảy ra trong ngày bà Suarez lìa trần, không ai có thể ngờ rằng đàn chó đã vân tập ở nhà quàn, thậm chí có cả một chú chim quanh quẩn nơi đó, như muốn bày tỏ lòng tri ân và thương tiếc một người giàu lòng bác ái. Chúng đã ở lại suốt buổi tang lễ của bà Suarez cho đến lúc chuẩn bị hỏa táng mới thôi.



HƯỚNG ĐẠO SINH CHẤP NHẬN NGƯỜI ĐỒNG TÍNH

Lần đầu tiên trong lịch sử kéo dài 105 năm của Tổ Chức Hướng Đạo Hoa Kỳ nổi tiếng trên thế giới - một tổ chức nghiêm cấm người đồng tính lại thu nhận Pascal Tessier, Eagle Scout 18 tuổi, người đồng tính công khai đầu tiên của phong trào, giữ vai trò lãnh đạo tổ chức du ngoạn trại hè năm nay.

Mặc dù Hướng Đạo Hoa Kỳ đã thay đổi chính sách từ năm 2013, cho phép các thành viên trẻ đồng tính gia nhập, nhưng vẫn không chấp nhận có những người lãnh đạo đồng tính. Trao đổi trên cơ quan truyền thông BuzzFeed, luật sư David

Boies của Pascal Tessier, kêu gọi chủ tịch của Hướng Đạo Hoa Kỳ là cựu Bộ Trưởng Robert Gates kết thúc lệnh cấm này. Richard Mason, một Eagle Scout đang phục vụ trong ban quản trị của đơn vị New York, nói rằng, họ chuyển đơn của Tessier cho ủy ban quản trị quốc gia duyệt xét, và đơn của anh không hề bị bác bỏ. Hướng Đạo Hoa Kỳ về cơ bản thực hiện chính sách giống như quân đội "Không Hỏi, Không Nói." Tuy nhiên tổ chức này từng sa thải các thành viên trưởng thành, khi họ công khai nói họ là người đồng tính.

TRÍ ỨC VÂN DU TRÊN TỪNG HƠI THỞ... NGÔ VÂN QUY

XUỐNG PHỐ VỀ CHÙA

Gió rớt Santa Ana của tuần trước vẫn còn vương lại ở Quận cam... Sáng nay, một sáng thứ Bảy đầu tháng Tư. Trên cao có nắng hai màu và trời xanh mây trắng bay. Nơi đây, đứng từ hiên nhà nhìn ra mặt hồ tĩnh lặng tôi thấy đôi thiên nga đang tình tự làm gợn nước lăn tăn. Trong cái tĩnh lặng của một tinh sương như bây giờ khiến tôi cảm thấy bao nhiêu sốc nổi âu lo đời sống đã vỗ cánh bay xa và quanh tôi những nụ hoa đang rộ nở trên cành lá xanh tươi. Đâu đây tôi thấy nụ cười của người dương thế gửi đời hôm nay. **Gởi nhau chỉ một bàn tay, trái tim nho nhỏ nặng thay tấm lòng. Ở kia con nước vẫn trong, xin cùng nhau gửi chút lòng Việt Nam...**

Tôi quyết định thả chân rong xuống phố Bolsa buổi sớm để mong tìm gặp chút hương vị của con phố mang tên thơ mộng Saigon của tôi thưở hoa niên vào đời. Cái tên mà tôi được biết và canh cánh thương yêu chỉ hơn hai thập niên mà sao thấm nhuần luân lưu theo từng dòng máu ngược xuôi và cũng cái tên Saigon đó, là chất liệu nuôi dưỡng tôi và bằng hữu sống còn trong nỗi nhớ niềm thương miên viễn cho dù chưa từng trở lại phố phường xưa kể từ dạo đó... Và bây giờ, **tôi đi giữa phố Bolsa, người sao đông quá nhưng xa lạ tình, có gì trong nắng lung linh và riêng tôi vẫn một mình xuống lên. Gió Cali rớt bên thềm, sao tôi chẳng thấy tóc mềm bay bay... Ừ lạ quá, tà áo và tóc mềm dường như xa vắng.... xa ơi cỗi đến bên này, thương ai chỉ nhớ bóng gầy ngày xưa, Saigon tháng cũ chiều mưa, áo bay xuống phố giọt lưa thưa tình...**

Trong nỗi buâng khuâng trên từng bước chân đi khiến tôi chợt nhớ về một góc sân nắng ở mỗi cuối tuần mà tôi và các anh chị em đã gắn bó, đã xem như

là mạch sống của cuộc đời trong nhiều thập niên xa nhà. Bao nhiêu hình ảnh sinh hoạt của tập thể Áo Lam như dòng suối đổ về ngào ngạt hương hoa... Miên man với ngân ấy ý nghĩ và kỷ niệm, mà thoáng chốc tôi đã đứng trước cổng chùa. Tôi muốn gọi Quảng Pháp đến đây với tôi để cùng ôn chút ngọc ngà thời gian không gian xa cũ... Nhưng biết là Quảng Pháp phải hoàn tất các trang báo cho kịp lên khuôn, nên đành một mình bước vào sân thấp nén nhang đánh lễ Đức Từ Phụ. Tôi tìm lại chiếc ghế nơi cuối sân để ngồi xuống, nhìn những chiếc lá vàng rơi. Tôi nghe chơi vơi giữa mộng thực của tiếng cười vang vọng xen lẫn tiếng hát rộn ràng trong ký ức xa xôi những ngày lên đoàn, với bao nhiêu đề án, bao nhiêu chương trình để tổ chức ngày càng lớn mạnh... Những trại trường, những đêm giữa rừng sâu thẳm của cái lạnh buốt da và ngọn lửa trại vây quanh cười ngả nghiêng đồi núi. Tôi đang chơi vơi kỷ niệm... **sáng nay sân vắng chùa yên, từ trên chánh điện hương thiền thoảng bay, về chùa hương lạ lòng thay, lời kinh Diệu tụng hôm nay ngập ngừng. Tôi về đứng ngó mông lung, nhìn chung quanh chợt thấy mùa xuân qua rồi...**

Buổi trưa gió thổi lá vàng rụng cánh bay đầy cả sân, nhìn lá mà lòng băng khuâng, giữa tôi với lá có gì giống nhau, bởi vì, tôi, là khởi đầu, hóa thân từ bụi nghìn sau trở thành... Ừ nhỉ lá có đời lá tôi có đời tôi mà sao trùng hợp, rồi đến lúc cùng rũ nhau về nơi cỗi đến bởi nơi nầy tạm dung... trưa nay lá rớt ngai ngừng, còn tôi vẫn đứng tương phùng bóng xưa... **Ô kìa có chút nắng rơi, qua cành lá đến ngồi với tôi. Chợt nghe kỷ niệm xa xôi, về ngang nỗi nhớ tuyệt vời trưa nay.**

HOÃN GIỜ BAY ĐỂ HÀNH KHÁCH KỊP TỪ BIỆT MẸ QUA ĐỜI

Hãng Hàng Không United Airlines hoãn giờ bay để chờ một hành khách đến gặp người mẹ sắp qua đời ở bệnh viện nói lời vĩnh biệt.

Anh Kerry Drake ở San Francisco, nhận được điện thoại của anh trai cho biết: Mẹ của họ là bà Dolores sắp chết. Bà bị viêm khớp dạng nhẹ khoảng 10 năm qua, sức khỏe yếu kém hơn trong 4 tháng gần đây.

Để kịp tới Lubbock, tiểu bang Texas, nơi mẹ đang điều trị, Drake phải thay đổi giờ bay ở Houston để sang một chuyến bay khác của United Airlines. Drake nói: "Tôi biết hành trình này nhiều rủi ro, bởi thời gian máy bay ngừng ở Houston chỉ có khoảng 40 phút. Tuy nhiên, tôi cần đến đó càng sớm càng tốt, vì vậy tôi chấp nhận rủi ro."

Tuy nhiên, chuyến bay từ San Francisco bị trì hoãn nửa giờ, và chuyến kế tiếp đến Lubbock bị lùi sang cuối ngày.

Nhận ra mình không còn thời gian để nói lời tạm biệt với mẹ, Drake đã khóc trên máy bay. Các tiếp viên hàng không biết được hoàn cảnh của anh đã quan tâm giúp đỡ, chuyển câu chuyện của anh tới phi công trưởng.

Sau khi nghe hoàn cảnh của Drake, phi công trưởng đã cố gắng khắc phục sao cho chuyến bay hạ cánh sớm nhất, và liên lạc với trạm dừng kế tiếp. Tuy nhiên, máy bay vẫn hạ cánh chậm hơn vài phút so với giờ cất cánh của chuyến bay kế tiếp mà Drake dự kiến.

Drake nhớ lại: "Khi tôi chạy đến cổng, người soát vé của thấy tôi đến, hét to 'Ông Drake? Chúng tôi đang đợi ông.' Lúc đó tôi nhận ra họ đã âm mưu giúp tôi. Cô gái đưa tôi lên máy bay mà không cần nhìn vào vé."

Phi công trưởng đã gọi điện trước, để yêu cầu chuyến bay dự kiến của tôi hoãn khởi hành.

"Nếu tôi bỏ lỡ chuyến bay đó, tôi sẽ không còn cơ hội nói lời tạm biệt với mẹ tôi," Drake cho biết.

Khi chuyến bay hạ cánh, Drake đi thẳng đến bệnh viện gặp cha, mẹ và anh trai của mình. Sáng hôm sau mẹ của anh qua đời.

Drake nói: "Khi mẹ tôi mở mắt ra, tôi nghĩ bà ấy nhận ra tôi. Khoảng bốn giờ sáng bà qua đời. Đó là lần cuối cùng tôi gặp mẹ."

lanC66 / Shutterstock.com

DU HỌC: “ĐI ĐI, ĐỪNG VỀ!”

CHƯA BAO GIỜ BỐ MẸ NÓI TÔI PHẢI CÓ TRÁCH NHIỆM VỚI VIỆT NAM, MÀ CHỈ NÓI: “ĐỪNG VỀ ĐỂ DẪM VÀO ĐƯỜNG CỤT. TRÊN MẢNH ĐẤT NÀY, NGƯỜI TÀI KHÔNG CÓ CƠ HỘI. VÌ TƯƠNG LAI CỦA CON, HÃY ĐI ĐI!”

Đây là những tâm sự thật của một bạn du học sinh Mỹ hiện đang ở Việt Nam hè 2014. Tôi quyết định giấu tên người chia sẻ câu chuyện này.

Góc nhìn Việt Nam: “Đi Mỹ được rồi, về làm gì?”

“Tôi năm nay 21 tuổi, đang du học tại Mỹ. Kết thúc 4 năm Đại học, tôi muốn về Việt Nam. Nhưng ai cũng ngăn cản: “Đi đi, đừng về!”

Bố mẹ tôi làm trong ngành y. Hai người bắt đầu nói về chuyện du học và định cư tại Mỹ khi tôi mới học 11. Mẹ thường hay kể công việc hằng ngày tại bệnh viện, để tôi hiểu lời hối thúc “đừng về Việt Nam” bắt nguồn từ 20 năm sống trong bức xúc của mẹ:

“Bệnh viện của mẹ có một bác giám đốc lên chức từ những năm 80. Kể từ đó, bác đã cho không biết bao nhiêu họ hàng từ Bắc, Trung vào làm hộ lý, điều dưỡng, kỹ thuật viên,... Với “quyền lực mềm” của giám đốc, bác chỉ nói một tiếng, có anh trưởng khoa nào không dám nhận người? Toàn con ông cháu cha. Còn những sinh viên chính quy, nắm tấm bằng Đại học, phải trải trải khổ sở để được bước chân vào cổng viện. Không chỉ ở đây, mà bất cứ nơi đâu tại Việt Nam này cũng có “quyền lực mềm” giống thế hoặc hơn thế. Nhiều nhường lắm. Hách dịch lắm. Về làm gì hả con?”

Khi không thuyết phục được tôi, ba mẹ viện đến di. Di bảo: “Di hiểu là con muốn về Việt Nam để cống hiến. Nhưng, ở nơi này, tài năng của con không có cơ hội phát triển. Tìm cách định cư đi. Khi đã có kinh tế, con muốn làm gì cho quê hương mà chẳng được!” Không chỉ bố mẹ, di, mà

các bác đang sống ở Mỹ đều đồng ý với quan điểm ấy.

Lăng kính Mỹ: “Lý do nào để quay về quê hương?”

Trong vòng tròn bạn bè của tôi, chỉ ra ai không muốn về Việt Nam thì rất dễ. Còn tìm người quyết tâm trở lại thì thật khó khăn. Nhiều bạn lưỡng lự, không ai dám chắc chắn hai chữ: “Sẽ về!”

Tôi có một cô bạn thân đang học ngành Công nghệ thực phẩm. Cô bảo: “Ngành mình học, về nước không xài được. Còn đường ở Canada thì rộng mở. Mình không muốn trở về để chật vật kiếm một chỗ làm sau 4 năm vất vả!”

Một người bạn khác chia sẻ: “Từ lúc quyết tâm theo đuổi sự nghiệp sản xuất âm nhạc, mình đã biết. Tại Việt Nam, mình sẽ không làm được.”

Một chị theo học kinh tế thì bảo: “Đơn giản chị không muốn!” Chị đang đi thực tập rất nhiều nơi, kiếm tìm một chỗ tài trợ visa cho mình.

Anh bạn học kỹ sư hóa, vừa apply thạc sĩ thành công nói với tôi: “Anh thích nghiên cứu khoa học, Việt Nam sao có đất cho anh? Về ư? Anh không thể.”

Những thằng Mỹ thì hỏi thẳng vào mặt

tôi: “Tụi mày từ Việt Nam đến đây học, thụ hưởng văn hóa của tụi tao, thụ hưởng cả những đồng tiền bố mẹ tao còng lưng đóng thuế. Học xong mày phải tay quay về nước, thế thì có công bằng với tụi tao hay không?”

*

Giữa dòng ý kiến “Đi đi, đừng về!” dứ dứ như thác lũ đẩy tôi lùi lại, tôi nhìn về quê hương, cố gắng tìm một lý do cho mình quay lại. Nhưng tìm hoài mà không thấy. Chưa bao giờ sách giáo khoa nói về những cái cúi đầu của chúng tôi trên đất Mỹ, vì nổi tự ti quê hương thua kém hơn, mà chỉ bảo: “Nước ta rừng vàng biển bạc.”

Chưa bao giờ chúng tôi được dạy về “trách nhiệm công dân”. Chúng tôi chỉ học ganh đua điểm số, chứ không học cách cùng nắm tay nhau mà đi xây dựng đất nước.

Chưa bao giờ bố mẹ nói tôi phải có trách nhiệm với Việt Nam, mà chỉ nói: “Đừng về để dẫm vào đường cụt. Trên mảnh đất này, người tài không có cơ hội. Vì tương lai của con, hãy đi đi!”

Việt Nam ơi, người có cho tôi một lý do để trở về?”

VIET MMY LEARNING CENTER

SAT
PREPARATION
ENROLLING
NOW!!!!

DẠY KÈM SAU GIỜ HỌC: KHOÁ HỌC HÈ LỚP CUỐI TUẦN LỚP DẠY ESL LUYỆN THI SAT ONE ON ONE

LỚP 1 - LỚP 12 VÀ ĐẠI HỌC / PRESCHOOL, KINDERGARTEN

SAT PREP

English
Math
Essay Writing
Time Management
Small Students
to Teacher ratio
Improve Test Scores

ENGLISH

Reading Comprehension
Critical Thinking
Essay Writing
Vocabulary
Grammar
Spelling
ESL

MATH

Preschool - Lớp 12
Pre-Algebra
Algebra I & II
Geometry
Trigonometry
Pre-Calculus AP
Calculus/Calculus AP
Honor/AP Classes
College level

SCIENCE

Biology
Chemistry
Physics
Honor/AP Classes



- Giáo viên với bằng cấp sư phạm, giỏi, tận tâm và nhiều kinh nghiệm, hiểu rõ tâm lý học sinh.
- Lớp học từ 5 đến 8 học sinh.
- Học sinh được làm thêm bài tập & homework để nâng cao trình độ.
- Thầy cô thường xuyên liên lạc với phụ huynh để thảo luận sự tiến triển học tập của các em.
- Môi trường học an toàn và sạch sẽ.

GHI DANH: 714.531.0035 **CÓ NHẬN ĐƯA ĐÓN**

VÌ TƯƠNG LAI CON EM, HÃY CHUẨN BỊ NGAY TỪ BÂY GIỜ

15567 – 15569 BROOKHURST ST. WESTMINSTER, CA 92683 (BROOKHURST / MCFADDEN) VIETMYTUTORINGCENTER@YAHOO.COM

LOTUS TYPES OF MEDIA

LOTUS Design and Print provides a wide array of products and services to help your business increase sales, brand awareness, brand effectiveness and professional image. A partial list of the products that we offer include:

- Book Printing
- Brochures
- Business Cards
- Calendars
- Cutting
- Invitations
- Catalogues
- Digital Printing
- Door Hangers
- Scoring and Folding
- Laminating
- Binding
- Graphic Design
- Mail Campaigns
- Forms
- Labels
- Letterhead
- Sales and Marketing Collateral
- Presentation Materials
- Manuals
- Menus
- Newsletters
- Flyers
- Postcards
- Posters

**16511 BROOKHURST ST., #B
FOUNTAIN VALLEY, CA 92708**

714.765.9844

LOTUSTYPESOFMEDIA@GMAIL.COM

DONNY VU

Insurance
and Financial
Service Agent

License: 0C31342



14291 Euclid St., Ste. D110
Garden Grove, CA 92843

Tel: 714.265.5440

Fax: 714.265.5403

dvu@farmersagent.com
www.DonnyVu.com



KOBEHOUSE SUSHI & STEAK



KHUNG CẢNH ẤM CÚNG, SANG TRỌNG | TIẾP VIÊN THÂN THIỆN VÀ LỊCH THIỆP



KOBE HOUSE Sushi & Steak truyền đạt phong cách ẩm thực tao nhã của người Nhật, phục vụ thực khách những sản phẩm chế biến từ thịt bò Wagyu như Smoked Kobe [thịt bò Kobe hun khói] được đóng gói rất vệ sinh và an toàn. KOBE HOUSE Sushi & Steak đặc biệt có món **PHỞ KOBE** truyền thống của người Việt, được nấu rất công phu và kỹ lưỡng từ xương, thịt, cho đến gân, hoàn toàn pha chế từ thịt bò Wagyu nguyên chất [USA Approved]. KOBE HOUSE Sushi & Steak chuyên cung cấp đủ loại thịt bò Kobe tươi sống sỉ và lẻ cho gia đình, nhà hàng, trên toàn lãnh thổ Hoa Kỳ và ở hải ngoại.

714.554.0199

10752 WESTMINSTER / TAFT. GARDEN GROVE, CA 92843



LÒNG BAO DUNG

ĐẶNG PHU TỬ

**“NGƯỜI TA CHỈ XẤU XA,
HƯ HỎNG TRƯỚC ĐÔI MẮT
RÁO HOẢNH CỦA PHƯỜNG
ÍCH KỶ.”**

Tôi đã từng đọc trong một cuốn sách nào đó một câu nói, đại ý rằng: Mỗi con người đều được sinh ra trên đời với một “túi” yêu thương, và rồi sau đó dần dần để rơi rụng đi, rơi bớt đi, dần trở nên thờ ơ, lãnh cảm, thiếu bao dung, với chính mình, và với cả đồng loại. Thế nên, vào một chiều nắng nhạt cuối một ngày cơn mưa mùa xuân, con người ngồi lại bên ly trà loãng khói và tự thấy mình sao mà ích kỷ quá, sao mà hèn dòn, nhỏ nhen đến vậy. Vì sao?

Tình yêu thương, lòng bao dung, độ lượng có lẽ là món quà kỳ diệu nhất, tốt đẹp nhất và cũng quý giá nhất mà cuộc sống đã trao tặng cho con người. Người ta hay hoài nghi về mọi thứ trên đời, từ việc vì

sao Trái đất lại quay xung quanh Mặt trời mà không không phải ngược lại, vì sao ông Tổng thống này lại được chọn mà không phải ông kia, rồi đội bóng nào, ngôi sao màn bạc nào sẽ đăng quang trong một mùa giải, một sự kiện truyền thông; đến việc gấp quần áo, chần màn sao cho khỏi nhăn nhúm, giữ được li, được nếp...

Tất cả đều là những câu hỏi, đúng, “10 vạn câu hỏi vì sao”, mà cũng có khi hơn thế. Và, cũng chính con người đã lại tiếp tục thành công trong việc “tự” trả lời cho những thắc mắc ấy, tự thỏa mãn óc hiếu kỳ vô hạn độ của chính mình. Đó là nguyên nhân ra đời của các định lý, hệ quả khoa học; của những lập trường, nguyên tắc chính trị hay giải trí; hoặc cũng có thể chỉ là mẹo vặt trong nghệ thuật thường thức cuộc sống. Tuy nhiên, quay lại vấn đề ban đầu đặt ra, “lòng bao dung”, thì con người bấy lâu này vẫn chưa thể cắt nghĩa được vì sao nó tồn tại trên đời. Lại thật, “bao dung” là cái gì vậy nhỉ?...

Có một người đàn bà, suốt hơn hai mươi năm về nhà chồng làm dâu, đã phải chịu không biết bao nhiêu khổ ải, thiếu thốn về vật chất và thậm tệ hơn, bức bách về

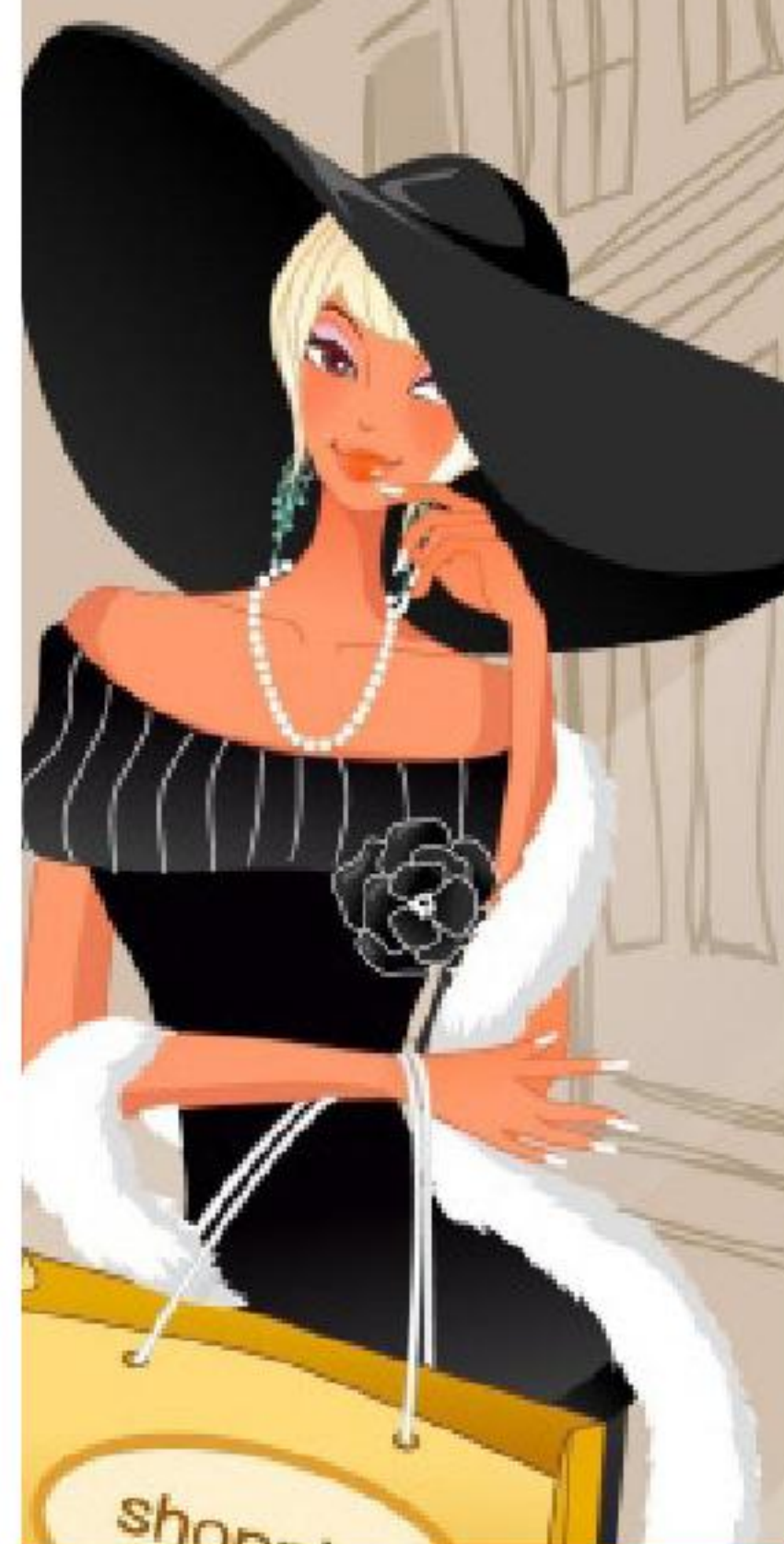
tinh thần. Nhưng khổ nỗi, người ta khi đẻ ra cái sự “làm dâu” trở trêu ấy, thì cũng đã “đính kèm” vào đó những bản gia ước, những luật lệ, lễ thói, theo đó, người con dâu chẳng bao giờ được tôn trọng một cách đúng nghĩa. Khốn nạn thay, cái quy tắc ấy còn có sức mạnh ghê gớm đến mức, làm tê liệt ý thức phản kháng khiến người đàn bà ấy luôn an phận thủ thường, luôn cam chịu và coi đó như là một phần bổ phận của mình, như lẽ tự nhiên mà chẳng bao giờ dám đặt câu hỏi: Tại sao?...

Thế rồi, suốt những năm tháng “chịu trận” với gia đình chồng, bà đã dồn hết tình yêu thương cho những đứa con của mình, và, tôi đoán chắc rằng, đó là tình yêu thương lớn lao chính đáng nhất, xuất phát từ trái tim rớm máu của một người mẹ, của những bất lực và cả ước mơ. Người con trai của bà lớn lên, được học hành đến nơi đến chốn, may mắn thay, anh ta cũng có chút nhận thức, hiểu biết khi va chạm, vấp vấp với thế giới bên ngoài. Một ngày, anh ta quay về nhìn lại mẹ và bà nội của mình, và ngay tức khắc, một dấu hỏi lớn xuất hiện: Tại

XEM TIẾP TRANG 13

BOSAVA

CAFE BISTRO
WINE & BAR LOUNGE
BANQUET



4717 WEST FIRST STREET.
SANTA ANA, CA 92704

714.240.3396

KIM THANH

JEWELERS & WATCH



SPECIAL CUSTOM DESIGN
DIAMOND SETTING
JEWELRY REPAIR
WATCH REPAIR
WATCH BATTERY
& CRYSTAL



ASIAN GARDEN MALL

9200 BOLSA AVE.,
SUITE 118A
WESTMINSTER,
CALIFORNIA 92683

HY QUACH
714.610.8007
714.725.5660 (CEL)

cafe & nhậu

SPORTS ZONE

OPEN
NOW

- Nhâm nhi ly cà phê, nhậu lai rai với thực đơn khoái khẩu.
- Xem các giải thi đấu thể thao hào hứng (NBA/Soccer/NFL/Boxings live TV's).
- Giải trí các loại videogames hấp dẫn, mới nhất như câu cá bắt rồng (catch the dragon), male/female video games.
- Chương trình hát cho nhau nghe

QUÁN CẦN TUYỂN NHIỀU TIẾP VIÊN TRẺ, ĐẸP

4702 W. FIRST ST. SANTA ANA, CA 92703 8:00AM - 2:00AM 714-486-2609
Cell.: 714-588-4226 text preferred

ĐẶC BIỆT
TRONG THỜI GIAN
GRAND OPENING
CAFE: \$1
BEER: 1 THÙNG
TẶNG MỘT THÙNG

KHI FACEBOOK NGÂM CHỒNG LẠI BẠN

Có những điều bạn nghĩ rằng có thể chia sẻ dễ dàng trên Facebook, nhưng thật ra không phải điều gì cũng có thể viết ra, thậm chí, chính vì những chi tiết đó, bạn làm hại chính mình. Bạn đã biết điều này?

1. NGƯỜI YÊU:

Nhiều bạn cho rằng khoe người yêu lên facebook để bạn bè “chứng nhận” tình cảm là một điều nên làm. Như vậy người yêu sẽ tin tưởng hơn và có bạn bè “làm chứng” thì khó chia tay hơn. Thực tế, bạn chỉ nên chia sẻ chuyện riêng tư cho những ai bạn thật sự tin tưởng. Còn nếu để chế độ “public” trên facebook thì không nên. Vì có thể vài người đang âm thầm muốn tìm cách chia rẽ tình cảm của 2 bạn đấy.

2. TÀI SẢN:

Hạn chế đăng các ảnh khoe tiền, nhà, số tiết kiệm... Bạn không biết được người khác đang có “mưu đồ” gì, đặc biệt là những người lạ trên facebook. Hơn nữa, hạn chế khoe cũng là cách tránh rắc rối vào mình. Bạn không muốn một ai đó mượn bạn một số tiền lớn, mà bạn thì “không thể không cho” vì đã trót khoe của?

3. THÀNH TÍCH:

Bạn học giỏi thế nào, ra sao, có kỹ năng gì... Việc đó chỉ nên cho nhà tuyển dụng biết. Nếu bạn giỏi, bạn khoe, nhiều người sẽ soi mói, ganh tị. Bạn không

giỏi, bạn khoe, bạn sẽ bị nói xấu mà không biết.

4. QUAN ĐIỂM VỀ NGƯỜI KHÁC:

Trên facebook, chỉ cần bạn đăng 1 câu bóng gió, hàng trăm người sẽ giật mình. Cho dù bạn có bực tức ai đi nữa, tốt nhất nên giữ trong lòng để tránh những bất hòa không đáng có.

5. CHUYỆN GIA ĐÌNH:

Khi bạn nói những chuyện không hay liên quan đến gia đình, bạn cũng gián tiếp làm xấu mặt bản thân đấy.

6. CHUYỆN CÔNG VIỆC, ĐỒNG NGHIỆP:

Cho dù bạn có dùng biện pháp bảo mật đến đâu, thì những chuyện về công việc và đồng nghiệp luôn dễ khiến bạn bị mất việc nhanh nhất. Đồng nghiệp của bạn luôn có “tai mắt” khắp mọi nơi cho dù bạn có kết bạn với họ trên facebook hay không. Môi trường làm việc không lớn, nên chỉ cần bạn bóng gió, người trong cuộc vẫn có thể hiểu bạn nói gì. Cách tốt nhất là giữ kín hoặc chia sẻ trong group cá nhân mà thôi.

7. ĐANG Ở ĐÂU, LÀM GÌ, VỚI AI:

Chỉ nên ghi lên facebook sau khi bạn và người khác đã rời khỏi nơi đó. Không phải lúc nào cũng ghi lên facebook mọi hoạt động của mình. Người khác biết

được bạn đang ở đâu, làm gì, cũng khá nguy hiểm.

8. ĐỊA CHỈ NHÀ, SỐ ĐIỆN THOẠI:

Với những bạn buôn bán online, cách tốt nhất là dùng riêng 1 số điện thoại cho việc buôn bán. Nếu không có mặt bằng cửa hàng, cũng không nên cho địa chỉ nhà. Nếu đã lỡ cho địa chỉ nhà, thì không nên công khai ảnh cá nhân.

9. KHÔNG GIAN TRONG NHÀ:

Khoe người lạ không gian trong nhà của bạn là một điều cực kì không nên. Biết đâu có kẻ đang đợi bạn vắng nhà để “đột nhập”, khi bạn vô tình tiết lộ không gian trong nhà có nghĩa là tạo điều kiện thuận lợi để tên ấy nảy sinh ý đồ xấu.

10. CẢM XÚC TIÊU CỰC:

Người khác có thể vui lây với bạn, và cũng có thể bị ảnh hưởng bởi cảm xúc tiêu cực của bạn. Không ai thích đọc những dòng status sầu não, u buồn, trong khi nguyên nhân khiến bạn buồn có khi chỉ là những chuyện vặt vãnh.

FACEBOOK HIỆN NAY KHÔNG CÒN ĐƯỢC BẢO MẬT NHIỀU NHƯ TRƯỚC. CHỈ CẦN BẠN SƠ Ý MỘT CHÚT, NGƯỜI CHỊU ẢNH HƯỞNG NHIỀU NHẤT CHÍNH LÀ BẠN

TIẾP THEO TRANG 11

LÒNG BAO DUNG...

Tôi đã từng đọc trong một cuốn sách nào đó một câu nói, đại ý rằng: Mỗi con người đều được sinh ra trên đời với một “túi” yêu thương, và rồi sau đó dần dần để rơi rụng đi, rơi bớt đi, dần trở nên thờ ơ, lãnh cảm, thiếu bao dung, với chính mình, và với cả đồng loại. Thế nên, vào một chiều nắng nhạt cuối một ngày cơn mưa sinh, con người ngồi lại bên ly trà loãng khói và tự thấy mình sao mà ích kỷ quá, sao mà hèn dòn, nhỏ nhen đến vậy. Vì sao?

Tình yêu thương, lòng bao dung, độ lượng có lẽ là món quà kỳ diệu nhất, tốt đẹp nhất và cũng quý giá nhất mà cuộc sống đã trao tặng cho con người. Người ta hay hoài nghi về mọi thứ trên đời, từ việc vì sao Trái đất lại quay xung quanh Mặt trời mà không không phải ngược lại, vì sao ông Tổng thống này lại được chọn mà không phải ông kia, rồi đội bóng nào, ngôi sao màn bạc nào sẽ đăng quang trong một mùa giải, một sự kiện truyền thông; đến việc gấp quần áo, chặn màn sao cho khỏi nhăn nhúm, giữ được li, được nếp...

Tất cả đều là những câu hỏi, đúng, “10 vạn câu hỏi vì sao”, mà cũng có khi hơn thế. Và, cũng chính con người đã lại tiếp tục thành công trong việc “tự” trả lời cho những thắc mắc ấy, tự thỏa mãn óc hiếu kỳ vô hạn độ của chính mình. Đó là nguyên nhân ra đời của các định lý, hệ quả khoa học; của những lập trường, nguyên tắc chính trị hay giải trí; hoặc cũng có thể chỉ là mẹo vặt trong nghệ thuật thưởng thức cuộc sống. Tuy nhiên, quay lại vấn đề ban đầu đặt ra, “lòng bao dung”, thì con người bấy lâu này vẫn chưa thể cắt nghĩa được vì sao nó tồn tại trên đời. Lạ thật, “bao dung” là cái gì vậy nhỉ?...

Có một người đàn bà, suốt hơn hai mươi năm về nhà chồng làm dâu, đã phải chịu không biết bao nhiêu khổ ải, thiếu thốn về vật chất và thậm tệ hơn, bức bách về tinh thần. Nhưng khổ nỗi, người ta khi đẻ ra cái sự “làm dâu” trớ trêu ấy, thì cũng đã “đính kèm” vào đó những bản gia ước, những luật lệ, lễ thói, theo đó, người con dâu chẳng bao giờ được tôn trọng một cách đúng nghĩa. Khốn nạn thay, cái quy tắc ấy còn có sức mạnh ghê gớm đến mức, làm tê liệt ý thức phản kháng khiến người đàn bà ấy luôn an phận thủ thường, luôn cam chịu và coi đó như là một phần bổn phận của mình, như lẽ tự nhiên mà chẳng bao giờ dám đặt câu hỏi: Tại sao?...

MẶT ĐẤT VẪN CÒN RỪNG CHUYỀN?

ĐÀO HIẾU

trích tác phẩm cùng tên,
Chương Văn sắp xuất bản
lần thứ nhất tại Hoa Kỳ, 4/2015



ÔNG VÕ VĂN KIỆT TỪNG NÓI: “NGÀY 30/4/75 CÓ MỘT TRIỆU NGƯỜI VUI NHƯNG CŨNG CÓ MỘT TRIỆU NGƯỜI BUỒN”.

TUY CON SỐ “MỘT TRIỆU” CHỈ LÀ CON SỐ BIỂU KIẾN, NHƯNG VÌ SAO LẠI CÓ “MỘT TRIỆU NGƯỜI BUỒN” ẤY?

VÌ THỰC TẾ VIỆT NAM CHƯA CÓ HÒA BÌNH.

Cách đây không lâu trên mạng facebook có người đưa một bức tranh ghép của một nghệ sĩ Ba Lan tên là Libera, tác giả này đã “cải biên” bức ảnh nổi tiếng của Nick Út từng đoạt giải Pulitzer, chụp bé gái Phan Thị Kim Phúc đang bị bom napalm đốt cháy năm 1972 tại Trảng Bàng, Tây Ninh.

Blogger này có lẽ vì sợ độc giả không hiểu nên đã giải thích rằng tuy bức ảnh gốc mô tả nỗi đau của chiến tranh Việt Nam nhưng hiện nay cuộc chiến ấy đã đi vào dĩ vãng, Việt Nam đã có hòa bình, và đang xây dựng đất nước, nên người nghệ sĩ Ba Lan này đã nảy ra sáng kiến sửa chữa các nạn nhân trong ảnh gốc thành những nhân vật sexy, tươi cười, vui đùa trong xã

hội mới. Bên dưới tác phẩm ấy, nhiều bạn đọc cũng đã viết những comments với ý kiến tương tự.

Mới đây, một blogger khác cũng đã đề nghị gọi ngày 30/4/75 là “ngày Hòa Bình”.

CÓ PHẢI VIỆT NAM ĐANG SỐNG TRONG HÒA BÌNH?

Tôi đã sống ở Việt Nam từ ngày 30/4/1975 đến nay nhưng tôi không thấy hòa bình đâu cả. Xã hội Việt Nam không có giây phút nào hòa bình.

Thủ tướng Võ Văn Kiệt từng nói: “Ngày 30/4/75 có một triệu người vui nhưng cũng có một triệu người buồn”.

Tuy con số “một triệu” chỉ là con số biểu kiến, nhưng vì sao lại có “một triệu người buồn” ấy?

Vì thực tế Việt Nam chưa có hòa bình.

Ngày 30/4/75 mở đầu cho những đợt học tập cải tạo rộng lớn, đều khắp trên cả nước. Đó là những trại giam khổng lồ, là những trung tâm thù hận, là chốn lưu đầy của những người Việt Nam được gọi là “ngụy quân, ngụy quyền”. Tiếp theo là phong trào vượt biên của hàng triệu người chạy trốn khỏi Việt Nam bằng đường biển. Bị bắt, bị tù, bị tống tiền, bị hải tặc trấn lột, cưỡng hiếp, rồi nào là bão tố, biển động, tan xác trên biển, vùi thây trong bụng cá.

Trên đất liền thì đưa dân thành phố đi kinh tế mới, cải tạo công thương nghiệp, đánh tư sản, đổi tiền. Tiếp đến là Pol Pot tràn qua biên giới Tây Nam giết người

cướp của, xác chết người Việt Nam bị vớt xuống sông, nghẽn cả dòng chảy. Kế đến là chiến tranh biên giới phía Bắc vì Đặng Tiểu Bình muốn “dạy cho Việt Nam một bài học”.

Những trận đánh ấy vô cùng ác liệt, thương vong bởi bom mìn (nhất là mìn) lớn đến nỗi có người nói tổng số sĩ quan từ cấp úy trở lên đã chết trong hai cuộc chiến này không thua kém cuộc chiến tranh chống Mỹ.

Trên các mặt trận văn học, nghệ thuật, âm nhạc... cũng đã diễn ra những cuộc chiến tranh âm ỉ nhưng không kém phần gay cấn (mời đọc Hồi Ký của nhạc sĩ Tô Hải, hồi ký Đi Tìm Cái Tôi Đã Mất của Nguyễn Khải...).

Lắng dịu được ít lâu thì Liên Xô và Đông Âu sụp đổ, ông vua “đổi mới” Nguyễn Văn Linh xoay 180 độ. Việt Nam ôm chầm lấy Trung Quốc hun chùn chụt rồi khẩu đầu tung hô vạn tuế.

Tuy nhiên, nhờ “đổi mới tư duy” nhờ “kinh tế thị trường” Việt Nam bắt đầu biết làm ăn, biết bắt tay kinh doanh cùng tư bản.

Thế là lại đề ra cuộc chiến tranh mới: vay vốn WB, vốn IMF, vốn ODA... nói là để phát triển kinh tế, xây dựng đất nước, nhưng tiền bỏ ra xây dựng có một mà tiền bỏ vô túi thì tới chín phần. Rồi bán tài nguyên thiên nhiên, vừa trả nợ vừa chia chác, để ra nạn tham nhũng, tràn lan như cỏ trên thảo nguyên.

Từ đó mọc ra những tư sản đỏ.

Tư sản ngoại bang giao cấu với tư sản đồ để ra các đại gia, các nhóm lợi ích, rầm rộ kéo quân, dàn trận với lựu đạn cay, dùi cui, ma-trắc tiến hành các cuộc chiến tranh giành đất đai, cưỡng đoạt đồng ruộng của dân nghèo đem bán cho các nhà đầu tư, các nhà tài phiệt khổng lồ.

Chiến tranh cướp đất đã nổ ra khắp cả nước. Đó là trận Mậu Thân của thời đại mới. Một cuộc tổng tiến công và nổi dậy của nông dân Miền Nam anh hùng chống lại bọn chủ đầu tư tài phiệt nước ngoài “xâm lược” dưới sự hỗ trợ của chánh quyền. Trong các cuộc chiến tranh ấy không phải là không có đổ máu và người chết mặc dù người nông dân chỉ dùng gạch đá, tay không, tiếng la khóc, và thậm chí tự lột quần áo mình để ngăn những người “thi hành công vụ”.

Mãi cho tới khi Đoàn Văn Vươn xuất hiện thì mới có tiếng nổ. Tuy chỉ là những tiếng nổ của vũ khí tự chế bằng pháo hoa rất thô sơ nhưng đã gây tiếng vang rất lớn vượt ra ngoài biên giới Việt Nam. Thế mà sau khi tòa xử Đoàn Văn Vươn 5 năm tù, mặt trận Tiên Lãng lại bùng nổ.

Ngày nào trong hiến pháp còn ghi “đất đai thuộc sở hữu toàn dân do nhà nước làm đại diện và chủ động quyết định” thì chiến tranh giành đất sẽ còn tiếp diễn dài dài.

Đó sẽ là cuộc chiến tranh bất tận.

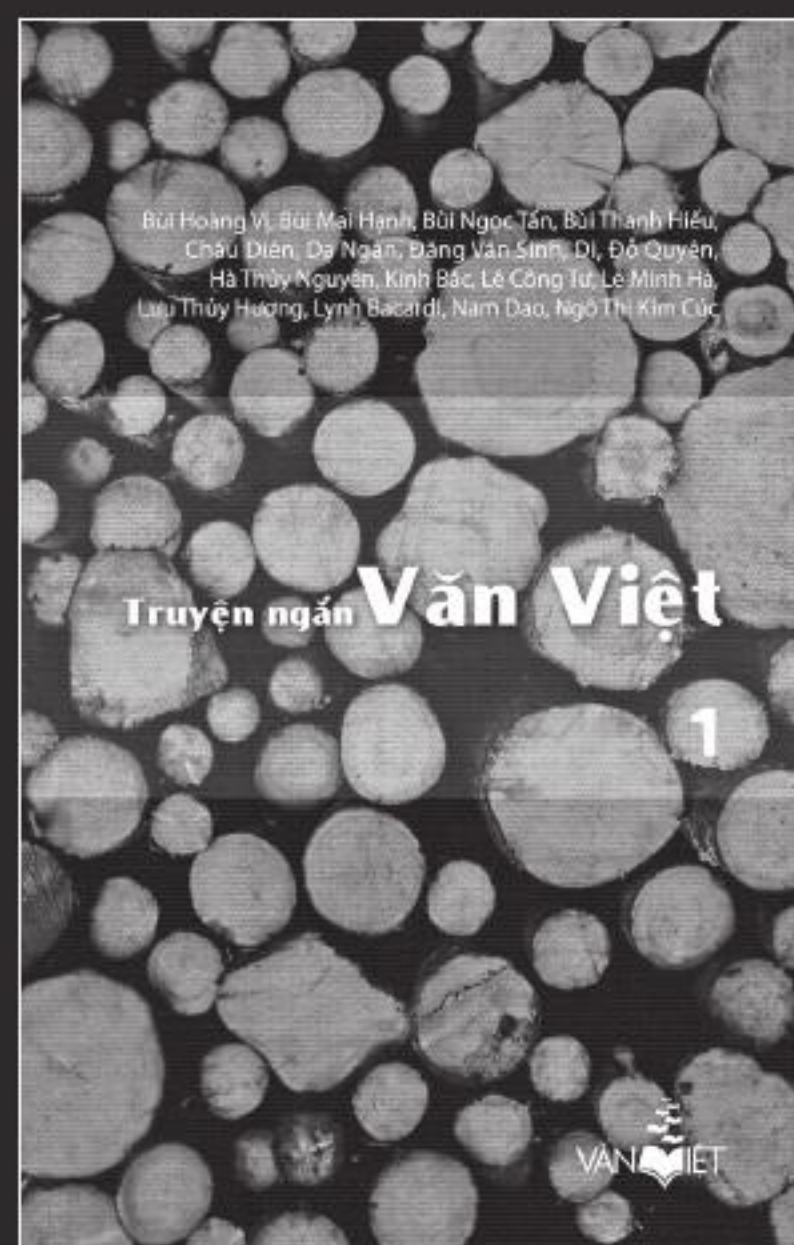
Dường như tôi chưa nhắc đến cuộc chiến giữa nhà nước Việt Nam và những người đòi nhân quyền, đòi dân chủ. Các nhà tù sẽ còn mở cửa dài dài để đón các tù binh chiến tranh thời đại Internet.

Và Việt Nam sẽ không bao giờ có hòa bình.

Vì thế tôi muốn mời tác giả Libera của Ba Lan đến Việt Nam để đi thực tế các chiến trường đang nóng bỏng trên đất nước tôi. Và để tự tay ông xé bức tranh ghép nổi tiếng của ông, vứt vào sọt rác.

Tại sao phải làm vậy?

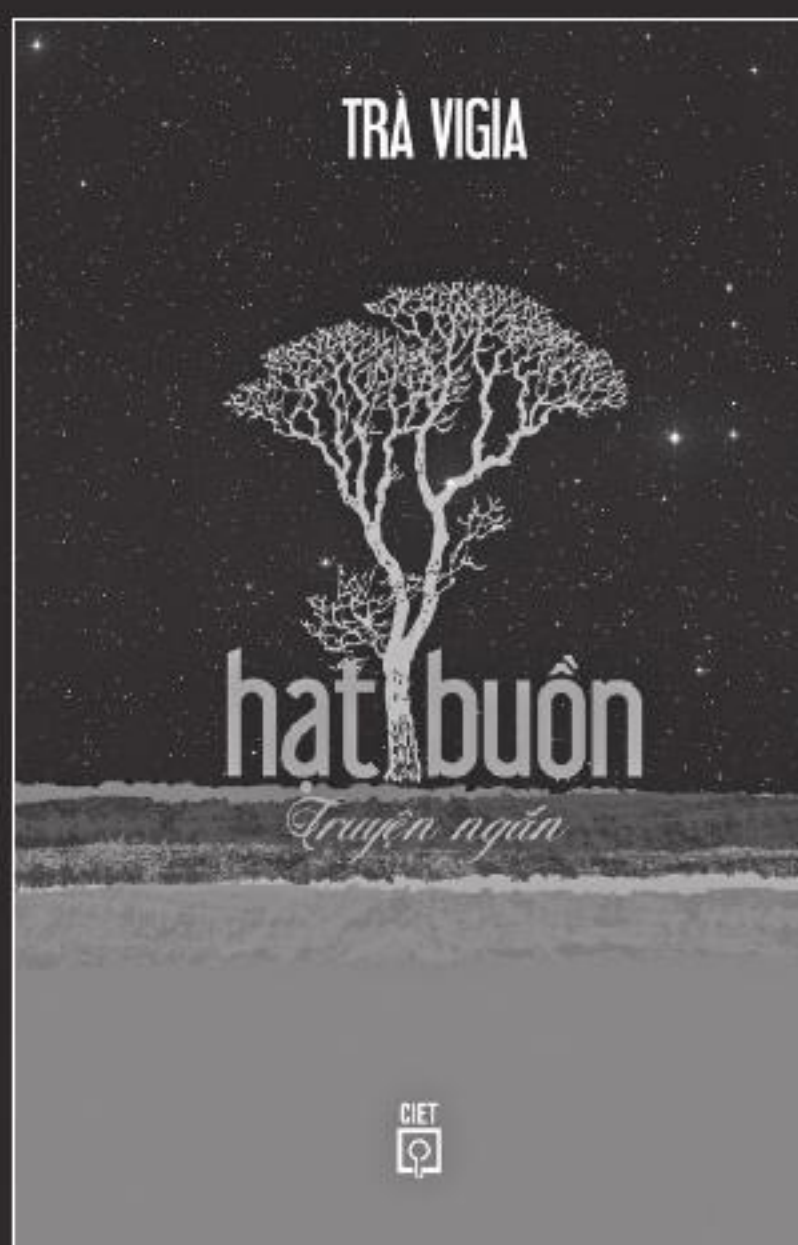
Vì nếu nó không phản ánh đúng thực tế Việt Nam hiện nay thì bức tranh ấy chỉ mang ý nghĩa phỉ báng nỗi đau của các nạn nhân chiến tranh mà thôi.



TRUYỆN NGẮN VĂN VIỆT

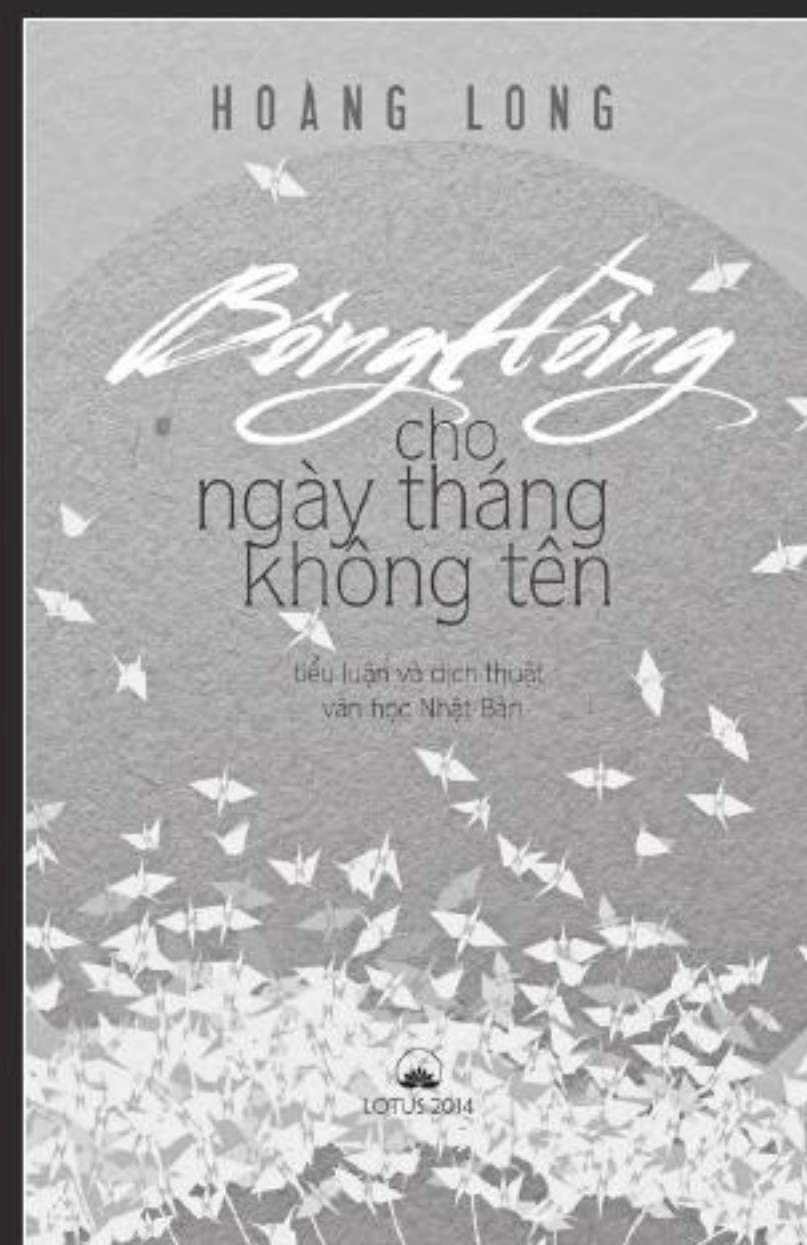
Còn ít so với chờ đợi. Nhưng quả là họ thật sự khác. Họ rất hôm nay, dù cứ như cố tình chẳng hề động đến những chuyện xã hội nóng bỏng hằng ngày bây giờ. Không thể không nghĩ đến Trịnh Công Sơn, sau một câu “Đừng tuyệt vọng em ơi đừng tuyệt vọng” hoàn toàn thất tình, bỗng trầm giọng “Đừng tuyệt vọng, tôi ơi đừng tuyệt vọng” thống thiết thời thế. Nghệ thuật cảm nhận thời thế, cảm nhận xã hội, cảm nhận hiện thực theo con đường riêng, các “giác quan” riêng của mình. Và khi được như vậy, tức là thời thế, là xã hội đã đi rất sâu vào nghệ thuật, vì đã rất sâu trong con người. Có thể đó là một nét rất đáng chú ý ở các cây bút trẻ đang bắt đầu lên tiếng chẳng? Và vẻ dờ dang trong tứ, trong văn của họ nữa vừa có gì đó tuyệt vọng lại vừa thống thiết khát khao vươn dậy, đi tới ...

Truyện ngắn, đương nhiên, không phải là toàn bộ văn học. Nhưng cũng có lẽ trong văn học Việt Nam nó thường ở vị trí mũi nhọn, xoi đường. Mong tập sách dù còn rất nhỏ này có thể cho ta đôi báo hiệu.



HẠT BUỒN

Truyện ngắn HẠT BUỒN của nhà văn TRÀ VIGIA là một trong những ấn phẩm giúp chúng ta phần nào hiểu thấu nỗi lòng uất nghẹn của một “người dân thâm lặng”. Tác phẩm phản ánh mọi góc ngách trong đời sống vô định, bế tắc của quần chúng, mọi khía cạnh phi lý, bất công, bất nhân trong cộng đồng gia đình, học đường, xã hội Việt Nam ngày nay. Văn phong tác giả thật linh động, khi chua chát, xót xa, khi bồn chồn, khinh thị, khi trịnh trọng, khe khắc, khi trào lộng, dí dỏm lồng vào những tình tiết thay đổi bất ngờ hẳn sẽ khiến độc giả theo dõi say sưa.



BÔNG HỒNG CHO NGÀY THÁNG KHÔNG TÊN

Tập sách này gồm những bài viết trong 10 năm trước đây khi Hoàng Long giao duyên, nghiên cứu văn hóa, văn học Nhật. Anh viết và dịch rất nghiêm túc, chọn lựa những chủ điểm quan yếu, nhưng anh vẫn khiêm nhường bảo là viết “ngông nghênh của nhiệt thành tuổi trẻ” và in ra như một lưu niệm cho một chặn đời của mình.

SÁCH VIỆT

SÁCH CÓ BÁN TẠI

TỰ LỰC BOOKSTORE

14318 Brookhurst St. Garden Grove, CA 92843 (714) 531-5290
www.tulucmall.com



HẠN HÁN Ở CALI ẢNH HƯỞNG NGHIÊM TRỌNG: THỐNG ĐỐC CHỈ THỊ CẮT XÀI NƯỚC MÁY 25% GIÁ THỰC PHẨM SẼ LEO THANG

LÝ TỬ /PHỐ VUI

Hãy nhìn vào hai tấm hình bên cạnh nhau của hồ thủy lợi Folsom Lake gần thủ phủ Sacramento của tiểu bang California. Hình bên trái chụp ngày 20-7-2011 thấy còn khá đầy nước. Nhưng đến ngày 16-1-2014 chụp lại thì thấy hồ đã cạn trơ đáy.

Hai tấm hình của cơ quan NASA chụp tại hai thời điểm chỉ cách nhau hai năm rưỡi đã mô tả thật rõ rệt vấn nạn nghiêm trọng mà tiểu bang đang và còn phải đối diện. Hạn hán.

Bản tường trình khí tượng lập đi lập lại nhiều lần nói mùa đông năm nay tiểu bang California "ấm áp" nhất và ít mưa

nhất trong lịch sử. Một phần của tình trạng thời tiết vừa kể là luồng khí quyển di chuyển thay đổi nên nó đã đẩy khí lạnh cũng như mưa tuyết sang những vùng khác, theo các nghiên cứu của cơ quan NASA.

Hệ quả, hạn hán nghiêm trọng nhất diễn ra tại tiểu bang California, kể từ nhiều thập niên qua, đã buộc ông thống đốc Jerry Brown ra một chỉ thị cho toàn thể 400 chi nhánh cấp nước, từ biên giới phía bắc với tiểu bang Oregon xuống tới phía nam giáp ranh với Mexico, phải cắt giảm lượng nước tiêu thụ.

Đây là cái lệnh chưa từng xảy ra trước đây tại tiểu bang California.

Hạn hán trở thành vấn nạn lớn từ 4 năm qua nhưng chính quyền tiểu bang Califor-

nia trước đây chỉ khuyến cáo và kêu gọi
cư dân các thành phố tự nguyện tiết giảm
lượng nước tiêu thụ. Lời kêu gọi của ông
đã không được đáp ứng thật tích cực, cho
nên, năm nay khi nạn hạn hán đã rõ rệt
nghiêm trọng hơn trước, ông bèn ra chỉ
thị cưỡng bách thi hành.

Ngày 1/4/2015, đứng tại khu vực núi tuyết trong dãy núi Sierra bình thường cao tới 5 hay 6 feet tuyết vào thời điểm này, mà nay chỉ còn có 6% như thế, ông tuyên bố và nhắc nhở mọi ông bà chủ nhà tại các đô thị: "Cái ý tưởng của quý vị có một thảm cỏ xanh mượt nhờ được tưới nước mỗi ngày, những ngày như thế sẽ không còn nữa".

Dãy núi Sierra nằm giữa hai tiểu bang California và Nevada chạy từ bắc xuống tới miền trung tiểu bang California dài

khoảng 400 dặm, chiều ngang khoảng 70 dặm, với nhiều đỉnh núi cao nổi tiếng như núi Mount Whitney cao 14,500 feet. Trong dải núi này có một số công viên quốc gia nổi tiếng như Yosemite National Park, Sequoia National Park.

Những dải đồi núi phủ tuyết dày hàng thước trong dãy núi Sierra suốt mùa đông rồi sau đó tan dần chảy xuống các sông hồ là nguồn nước cho cư toàn tiểu bang sử dụng, từ nhà nông trồng cấy các loại rau đậu, trái cây, cỏ cho bò, đến cư dân thành phố dùng cho mọi nhu cầu trong nhà, ngoài vườn.

Theo tin tức, cư dân các thành phố sẽ bị cấm không được tưới vườn quá hai lần một tuần lễ và không được để nước

XEM TIẾP TRANG 25



Một khu vực lòng lố của California nưn nê vì hạn hán nước bốc hơi hết.



Bạn đã khai thuế chưa? Nếu đã khai thuế rồi hãy đến gặp chúng tôi

- Để xem kỹ lại tất cả những giấy tờ thất lạc trong hồ sơ thuế
- Phân Tích, Tư Vấn Miễn Phí về Tiết Kiệm Thuế, Kế Hoạch Tài Chính đối với những phương cách hợp pháp để tránh thuế thu nhập.

Nếu chưa khai thuế, hãy đến gặp chúng tôi

để chúng tôi giúp các bạn tiết kiệm tiền

Địa Ốc - Mua/bán nhà trong thời gian nhanh nhất. Thế Chấp - Lãi suất 2,75% không có thêm chi phí phát sinh. Cho chúng tôi cơ hội mua nhà cho quý vị với lãi suất cho vay và chi phí thế chấp thấp nhất.

Cho vay thương mại nhỏ và cho vay SBA. Tư vấn và giúp đỡ quý vị có một số vốn để bắt đầu hoặc mở rộng phát triển kinh doanh.

Chúng tôi có thể giúp tiết iệm 10% tiền hoa hồng của IRA:

Muốn giảm lãi suất thế chấp Giúp tìm hiểu xem liệu quý vị có đủ điều kiện vay lãi thế chấp ở mức 2,75%, và không có chi phí phát sinh hay không.

CHÚ Ý KHAI THUẾ THU NHẬP VỚI GIÁ ĐẶC BIỆT

Dịch vụ Thuế và Kế Toán cho Thương Nghiệp:

- Hồ sơ theo mẫu 1065, 1120, 1120S cho thương nghiệp của quý vị, làm Bảng Lương, sổ sách Kế Toán, giúp quý vị tập trung vào việc phát triển thương mại.

Bảo Vệ Tài Sản - Lập Di Chúc Sống:

- Chi phí luật sư: \$400 mỹ kim, bảo vệ việc kiểm kê, định giá, phân chia tài sản của người quá cố theo di chúc. Miễn phí việc Lập Di Chúc Sống cho những người hợp lệ.
- Được 10% hoa hồng, và 403b (áp dụng cho tất cả mọi người gia hạn hoặc chuyển nợ, hay thu xếp tài chánh, chuyển giao các khảo khấu trừ hàng tháng)
- Thị Trường Chứng Khoáng 2008/2009 mất trên 50%
- Tài khoản 403b và 401k mất từ 35% đến 50 %
- Chỉ số tín dụng không có rủi ro đối với nguyên tắc cơ bản

Bảo hiểm nhân thọ

Trong trường hợp gặp sự bất hạnh; giá cả phải chăng; bảo hiểm nhân thọ có thể trả hết thế chấp của quý vị, cung cấp cho người phối ngẫu còn sống (người bạn đời trong nước) tùy chọn không làm việc, trả hết nợ, trang trải chi phí đại học cho con của quý vị.

Bảo hiểm tàn tật - Khi quý vị không thể đi làm

- Bảo hiểm ốm đau yếu vì công việc, nếu bạn bị khuyết tật hay bị bệnh.
- Bảo hiểm chăm sóc dài hạn - Chính sách bảo hiểm chăm sóc dài hạn giúp chi trả việc chăm sóc cần thiết, khi quý vị không thể tự chăm sóc. Bảo hiểm này có thể bảo vệ tương lai tài chánh của gia đình, các khoản đầu tư và tiết kiệm của quý vị.

\$30 mỹ kim
cho hồ sơ 1040EZ

\$40 mỹ kim
cho hồ sơ 1040 OA

\$60 mỹ kim
cho hồ sơ 1040 Long form

Miễn phí cho Người Cao Niên,
Người Thu Nhập Thấp,

Miễn phí hồ sơ gửi bằng E-FILE

Bớt \$20 mỹ kim hay 20%
cho khách hàng lần đầu tiên

In Instant Check, Instant Debit Card,
trả tiền trong vòng 7 ngày

GIA NGUYEN, CRTP
LIC # OK03232

17150 NEWHOPE ST STE 215
FOUNTAIN VALLEY, CA 92708
OPEN 10:00 AM - 9:00 PM

714.624.2780

Family Fun Dental

7744 Westminster Blvd., Westminster, CA 92683

Tel: 714-891-4444

**NIỀNG RĂNG
CHỮA RĂNG
LÀM ĐẸP RĂNG
Trẻ Em
Người Lớn**



**Chuyên trị các bé sâu răng
do bú bình!**

**Bọc răng thẩm mỹ cho em bé cùng
màu răng bằng sứ: Zirconia.**

Dr. Danny Nguyen: Pedodontist

Dr. Olivia Lan hương Nguyễn



Dr. ĐỖ TRÍ, Orthodontist

Chuyên khoa Niềng răng

ĐẶC BIỆT:

Niềng Răng \$2,500

Cho Case 24 Tháng Treatment Deposit \$300

Trả Góp \$100/Tháng



Dr. OLIVIA NGUYỄN LAN HƯƠNG for KIDS

Dr. NGUYỄN AN HƯNG for ADULT



GDM

GLOBAL DREAM MARKETING

16511 BROOKHURST ST., #B.
FOUNTAIN VALLEY, CA 92708. PHONE: **949-436-8729**



Tahava

714.534.4364
10212 Westminster Ave. Ste 115
Garden Grove, CA 92843

Vietnamese Restaurant

Thuy's



657.251.0035
9872 Graden Grove Blvd., CA Graden Grove, CA 92844

VIETNAMESE RESTAURANT

Hàng Me

9872 Westminster Ave. Ste B
Garden Grove, CA 92843 **714.209.3979**

VIET MMY

LEARNING CENTER

15567 - 15569 Brookhurst St.
Westminster, CA 92683
vietmytutoringcenter@yahoo.com

GHI DANH: **714.531.0035**



tea lounge

5560 Brookhurst St., Westminster, CA 92683
714.839.3886

DR.D.DENTAL

DANIEL DZUNG TRAN, D.D.S
USC GRADUATE COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

Tel: **(714)839-3636**

10451 Bolsa Ave., Ste.110. Westminster, CA 92683



TỰ LỰC

BOOKSTORE

14318 Brookhurst St
Garden Grove, CA 92843
(714) 531-5290
www.tulucmall.com



License: 0C31342

DONNY VU
Insurance and Financial
Service Agent

14291 Euclid St., Ste. D110
Garden Grove, CA 92843

dvu@farmersagent.com
www.DonnyVu.com

Sippa

coffee



9741 BOLSA AVE. STE 101
WESTMINSTER, CA 92683

714.839.9934

HÒA AN

restaurant



14291 EUCLID ST GARDEN GROVE CA 92843 **714.554.9896**

Quán Mộc

10522 McFadden #fg.
Garden Grove, CA 92843

714.231.6607



LELY REALTY & MORTGAGE

THÀNH THẬT • TẬN TÂM • UY TÍN • KINH NGHIỆM

CHRISTINE T. LE
Real Estate Agent / Office Manager

BRE #: 01959879
5140 El Cajon Blvd.,
San Diego CA 92115
CELL: **(619) 306-4388**



DUYKHANH PHOTO & CAMERA

NHẬN THỰC HIỆN MUSIC VIDEO, VIDEO QUẢNG CÁO, TALK SHOW TV,
HỘI ĐOÀN HỢP MẶT, CƯỚI, HỎI VÀ TANG LỄ...

714.787.9652

Email: khanhduyvu65@yahoo.com
Website: www.duykhanhphoto.com



TIN VUI TIN VUI

CHO QUÝ BẠN LÀM CHỦ TIỆM NAIL

ĐỪNG BỎ LỠ CƠ HỘI

BẠN MUỐN CÓ THÊM THU NHẬP
\$20,000 MỖI THÁNG?

Hãy đến tham dự buổi thuyết trình của công ty chúng tôi
“làm cách nào có thể mang về thêm nguồn thu nhập
trên 20K mỗi tháng mà vẫn thanh thoi

Địa điểm: **Hội trường VNCR**
14861 Moran St. Westminster, CA
Thời gian: Từ **7:00PM** đến **9:00PM**,
ngày **19 tháng Tư, 2015**

Vào cửa tự do. Vì chỗ ngồi có giới hạn, xin đến sớm để
có được chỗ ngồi tốt

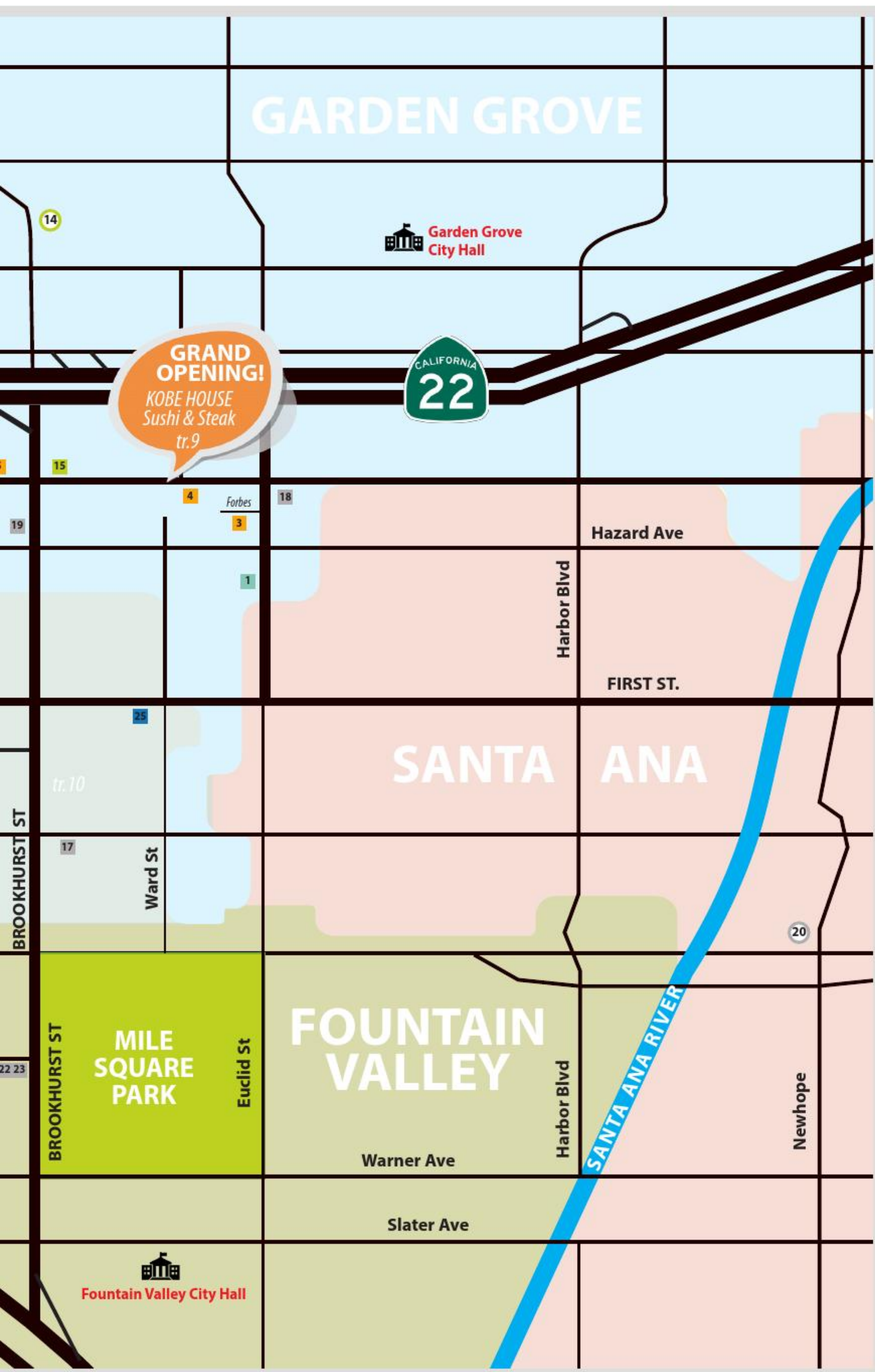


**Bốc thăm
trúng thưởng
1 Ipad hoặc
1 Iphone 6**

PHỐ VUI, TUẦN BÁO CHỦ TRƯỞNG MỌI NGƯỜI CÙNG LÀM, MỌI NHÀ CÙNG ĐỌC.
ĐỘC GIẢ CÓ THỂ ĐÓNG GÓP BÀI VỞ, TIN VUI, TIN LẠ, NHỮNG THÔNG TIN TÍCH
CỰC, BỔ ÍCH... V.V., GÓP VÀO ĐỜI SỐNG NHỮNG NGƯỜI AN LẠC HƠN... XIN GỬI
THƯ VỀ ĐỊA CHỈ EMAIL: 15MINUTESPHOVUI@GMAIL.COM

QUẢNG CÁO ĐẸP, HỮU HIỆU. GỌI 14.765.9844







Vietnamese Restaurant

CHƯƠNG TRÌNH
HÁT CHO NHẠU NGHE
HẰNG ĐÊM

TIẾP VIÊN
PHỤC VỤ ẨM CẦN
VÀ LỊCH SỰ

MỞ CỬA 7 NGÀY /TUẦN
TỪ 3 GIỜ CHIỀU CHIỀU
ĐẾN 1 GIỜ SÁNG

Thuy's

Các món ăn thuần túy Việt Nam: Bò tùng xẻo • Gỏi cá mai • Lương chiên tam bảo • Mực chiên hồng tiên • Chân gà nướng muối ớt • Oyster, Scallop nướng mỡ hành • Hải Sâm xào nấm Đông Cô • Cá Diêu Hồng filet hấp bầu... và nhiều món ăn khoái khẩu



TẶNG SOUP
MỖI TỐI

9872 Gaden Grove Blvd., CA
Garden Grove, CA 92844
Parking rộng rãi, Đậu xe qua đêm

657.251.0035



9892 Westminster Ave., #340. Garden Grove, CA 92844
Tel: **714.590.9230** Fax: **714.975.5457**

PHỞ PASTEUR HIỀN VƯƠNG



9892 Westminster Ave.,
Garden Grove
(Trong khu chợ 99cents)
Điện thoại: (714) 539-7888
Mở cửa từ 9AM-9 PM



17150 Newhope St. Ste. 215
Fountain Valley, CA 92708
Phone & Fax: (714) 782-7099

GIA NGUYEN, CRTP
Financial & Tax Consultant
(714) 624-2780
gianguyen78@gmail.com



**PROFESIONAL
NETWORK AGENT**
Tel (800) 985-8344 Ext. 1
www.pnainsurance.com

WESTMINSTER, CA OFFICE
15751 BROOKHURST ST. STE 204
WESTMINSTER, CA 92683
1 (800) 985-8344 EXT. 3

SAN DIEGO, CA
4748 EL CAJON BLVD
SAN DIEGO, CA 92115
1 (800) 985-8344 EXT. 1

Health | Life | CI | LTC | Annuity | Medicare | Affordable Care Act | Final Expense

CALI Beauty Supply

Wholesale and Retail



9081 Bolsa Ave., #102. Westminster, CA 92683
Tel: **714.894.7770** Fax: 714.894.7773
Email: calisupply1@yahoo.com Website: www.calnailsupply.com
OPEN: 7 DAYS: 8:00AM - 8:00PM

THE GRILLET

GRILLED SANDWICHES & COFFEE



714.636.6781
9904 Westminster Ave. Suite B
Garden Grove, CA 92844
thegrillet.com | facebook.com/thegrillet

THANH T-Shirt

WHOLESALE TO PUBLIC

WE DO PRINTING, EMBROIDERY & HEART TRANSFER

AAA WHITE T-SHIRT 4 FOR \$10 (S,N,L,XL)
MIXED COLORS 3 FOR \$10 (S,M,L,XL)

9081 Westminster, #327. Westminster, CA 92683
Tel: **714.530.5969** thantshirt@yahoo.com

Đức Hương giò chả thơm ngon
Vệ sinh tinh khiết ngày đông nóng tươi

ĐỨC HƯƠNG GIÒ CHẢ



9081 Bolsa Ave., #104
Westminster, CA 92683
(714) 897.8143



JUSTIN VUONG / President/CEO
1590 Sunland Lane. Costa Mesa, CA 92626
O: 714.531.2028 | M: 714.519.4003
www.everythingfoods.com

Coffee LOVER



12842 Brookhurst St, Garden
Grove, CA 92840
714.530-9999

ĐỊA ĐIỂM
CÓ BẢO VUI

CheCheChe

CHÈ LẠNH, CHÈ NÓNG,
FRESH JUICE, MILK TEA,
FLAVORED TEA, OOTHIES...

ENTREES:

Bún đậu mắm tôm, Bún bò Huế,
Bún mắm nêm, Bánh canh,
Bánh tráng trộn, Bún chả cá...
ĐẶC BIỆT CÁC LOẠI CHÈ HUẾ



9902 Westminster #B. Garden Grove, CA 92844 (714) 537.9744

Eggrolls HỒNG LOAN

NHẬN ĐẶT TIỆC – FOOD TO GO

Tôm hòa tiên • Shrimp Eggrolls
Chả giò tôm cua Canada • Canada Crab, Pork & Shrimp Eggrolls
Chả giò chay • Vegetarian Eggrolls
Chả Giò Gà & Tôm • Chicken & Shrimp Eggrolls

Tel: 714.775.1330

10515 McFadden Ave., Ste. 101. Garden Grove, CA 92843



4702 W. FIRST ST. SANTA ANA, CA 92703 **714-486-2609** 8:00AM - 2:00AM

XE ĐÒ PHƯƠNG THẢO

TỐC HÀNH ORANGE COUNTY



8:30AM:
tại Saigon City SuperMarket
15471 Brookhurst St.,
Westminster, CA 92683
714.209.1666
8:00AM:
tại Hương Lan Sandwich
1655 Tully Rd.,
San Jose Rd, CA 95122
669.777.8579



ELITE 21ST INSURANCE

1-888-415-8888 Mở cửa bảy ngày từ 9am đến 6pm
9061 BOLSA AVE SUITE 204-205. WESTMINSTER CA 92683

QUẢNG CÁO "BUSINESS CARD" CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CỦA QUÝ VỊ

\$10

MỘT KỶ, CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT
CHO 3 THÁNG TRỞ LÊN

714.890.2665

DO BUILDER & DESIGN



KEVIN DO
BUSINESS DIRECTOR

DO-BUILDER&DESIGN, INC.
16912 Gothard St. Unit O
Huntington Beach, CA 92647

☎ + 818 - 446 - 8888
☎ + 714 - 847 - 3457

✉ KevinDo@DoBuilder.com
🌐 DoBuilderDesign.com

License Number: 994497 Contractor state license classification: A, B, C10, C36, C38, C20.



WWW.FACEBOOK.COM/DOBUILDERANDDESIGN/TIMELINE



REJUVENITION SERUM

Thuốc bôi Rejuvenition
(Chai màu trắng)

Cách sử dụng:

- Bôi ngày 2 lần trên mặt, cổ và tay.
- Trước khi bôi cần phải rửa mặt, cổ và tay thật sạch.
- Da phải khô trước khi bôi thuốc lên.

Công dụng:

- Có tác dụng làm trẻ hóa làn da. Gia tăng hệ miễn nhiễm cho da.
- Loại trừ những độc chất trong da.



REJUVENITION FOR TOTAL BODY

Thuốc xịt Rejuvenition
(Chai màu nâu)

Cách sử dụng:

Một ngày xịt 3 lần. Mỗi lần xịt 3 giọt dưới lưỡi. Ngậm trong miệng chừng 10 giây trước khi nuốt. Không ăn hay uống trong 30 phút trước và sau khi xịt. Sử dụng 5 ngày trong 1 tuần.

Công dụng:

- Gia tăng hệ miễn nhiễm trong cơ thể. Chống lão hóa. Bồi bổ trí óc.
- Hỗ trợ sức khỏe tim mạch. Có đặc tính chống viêm nhiễm.
- Giúp làm giảm mỡ xấu trong máu.



MALE & WOMAN SEXUAL ENHANCE

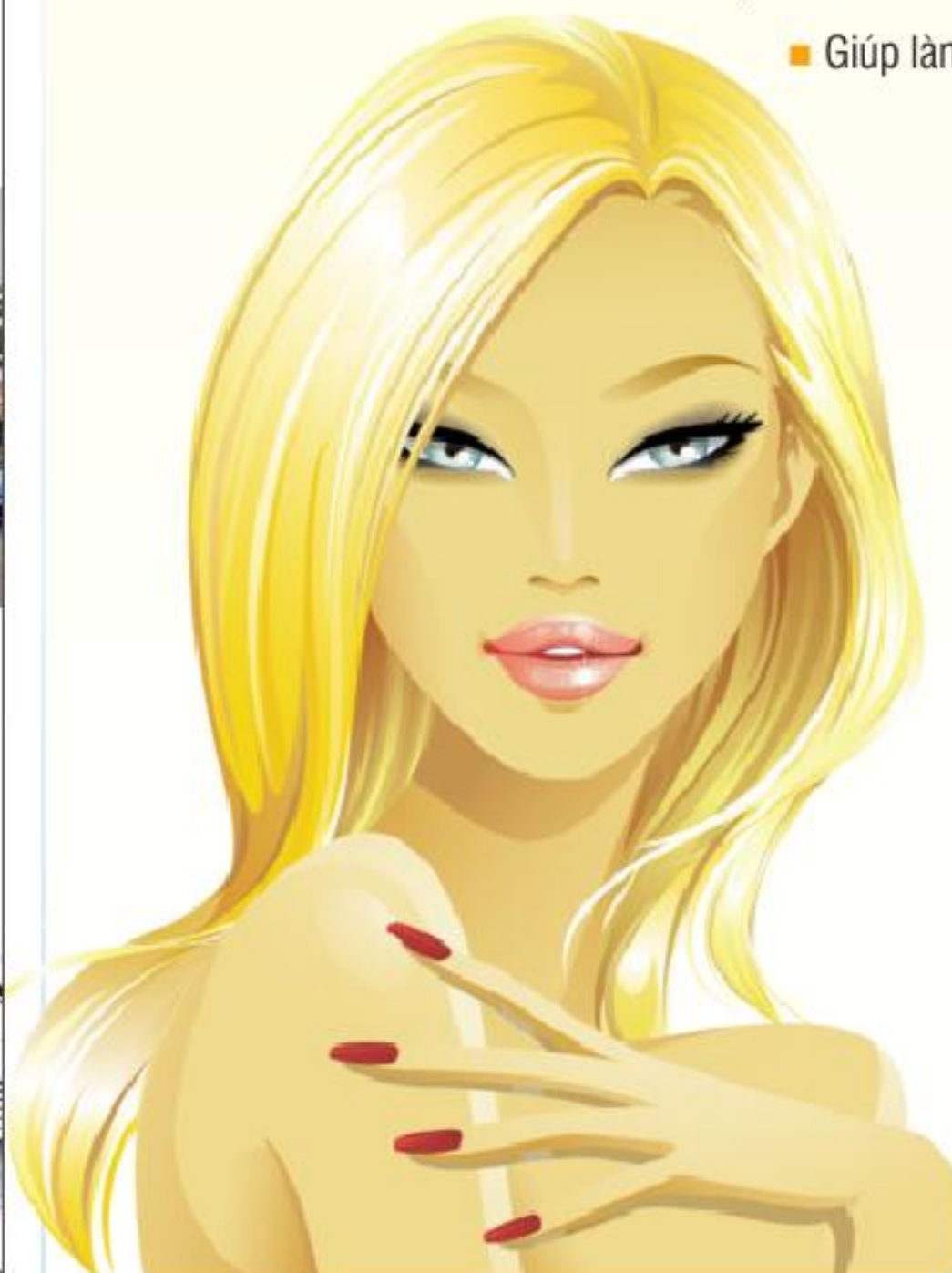
**Bộ dược thảo tăng cường
sinh dục cho NAM GIỚI
và NỮ GIỚI**

Cách sử dụng:

- Một ngày xịt 3 lần. Mỗi lần xịt 3 giọt dưới lưỡi.
- Ngậm trong miệng chừng 10 giây trước khi nuốt.
- Không ăn hay uống trong 30 phút trước và sau khi xịt.
- Sử dụng 5 ngày trong 1 tuần.

Công dụng:

- Hỗ trợ hệ thống tuần hoàn máu. Giúp dương vật cương cứng.
- Giúp lợi tiểu. Tăng cường hóc môn nam (testosterone).
- Riêng chai xịt cho phụ nữ sẽ giúp tăng cường hóc môn nữ (Oestrogen)



GLOBAL NATURAL THERAPEUTICS

15355 BROOKHURST ST. SUITE # 201. WESTMINSTER. CA 92683
WEBSITE: WWW.GLOBALNT.NET EMAIL: INFO@GLOBALNT.NET **PHONE: 714.418.9714**

CELINE HAIR SALON

NICOLE HOANG

Cell: 714.865.3945

13920 Brookhurst St. #B
Garden Grove, CA 92843

Off Wednesday



ĐỊA ĐIỂM
CÓ BẢO VUI

coffee Gypsy

9741 Bolsa Ave.
Suite #120

Westminster, CA 92683

(714) 617-4496



FINANCIAL GROUP & ASSOCIATES

657.210.4944
MDFINANCIALGRP.COM



NO COST
NO POINT

**MORTGAGE
LOANS**

REFINANCE — PURCHASE — CASH OUT
(TÀI TRỢ, TÁI TÀI TRỢ)

TIN VUI CHO NHỮNG NGƯỜI ĐANG THIẾU NỢ THẺ TÍN DỤNG VỚI TIỀN LỜI CAO

Nếu các món nợ thẻ tín dụng và các món nợ không thế chấp khác (unsecured loans) của quý vị:

- Tiền lời trên 10% hàng năm (over 10% annual interest)
- Tiếp tục trả mức tối thiểu (continue to make the minimum payment)
- Chưa bị trễ payment trên 60 ngày

Chúng tôi sẽ giúp quý vị tái tài trợ các món nợ lại để gom thành một payment thấp hơn với tiền lãi thấp hơn mà không ảnh hưởng đến điểm tín dụng của quý vị và sẽ giúp quý vị trả dứt nợ sớm hơn đồng thời gia tăng điểm thẻ tín dụng của quý vị.

Đây không phải là chương trình giảm nợ, chúng tôi giúp khách hàng tái tài trợ với tiền lãi thấp hơn và giảm payment hàng tháng thấp hơn mà vẫn giữ được điểm thẻ tín dụng tốt.

✓ EXCLUSIVE PROGRAMS FOR SELF EMPLOYED & SMALL BUSINESS LOANS

(Chương Trình tài trợ đặc biệt
cho chủ nhân cơ sở thương mại)

✓ DOWN PAYMENT ASSISTANCE PROGRAM

(Chương Trình tài trợ
cho tiền down mua nhà)

✓ FOREIGN NATIONAL HOME LOANS

(Chương Trình tài trợ cho người nước ngoài)

✓ HARP 2.0

(Chương Trình tái tài trợ cho
những căn nhà under water)

QUÝ VỊ CÓ BIẾT?

Nếu quý vị có một món nợ thẻ tín dụng với số nợ là \$15,000 với số tiền lãi là 16% hoặc cao hơn, nếu quý vị cứ tiếp tục trả nợ với mức tối thiểu hàng tháng, thì thời gian quý vị sẽ trả dứt món nợ này sẽ là trên 20 năm. Luật liên bang đòi hỏi các chủ nợ phải nêu rõ con số này trên mỗi hóa đơn hàng tháng của quý vị.

Đây là bảng so sánh giữa tiếp tục trả payment tối thiểu hàng tháng cho các món nợ của bạn và chương trình tái tài trợ của chúng tôi:

# of Months @ Minimum Payment	CC Bal. on \$15,000 @ 16% Interest Rate* (Min. Payments)	CC Bal. on \$15,000 with Budget Care @ 4-8% (with same or lower Min. Payments)
12 Months	\$14,700	\$12,000
24 Months	\$14,400	\$8,000
36 Months	\$14,100	\$4,000
48 Months	\$13,800	\$0.00 - No debt!

Hãy để tiền trả hàng tháng vào túi của quý vị thay vì chi trả tiền lãi cho chủ nợ... Hãy gọi ngay cho công ty MD Financial Group & Associates để được tham khảo miễn phí

9741 Bolsa, Suite 208 . Westminster, CA 92843

Tel: (657) 210-4944 • Cell: (714) 716-6917 • Fax: (657) 210-4410 • Mdo@mdfinancialgrp.com



MICHELLE DO operational manager

HẠN HÁN Ở CALI...

TIẾP THEO TRANG 16

chảy tràn ra đường. Thật ra từ năm ngoái, một số thành phố từng kêu gọi cư dân đừng tưới vườn một ngày nào. Với lệnh cấm mới, không phải một vài thành phố cấm lấy lệ, mà rất có thể sẽ có rất nhiều nếu không phải tất cả các thành phố đều sẽ có những quy định tiết giảm tiêu thụ nước nghiêm ngặt hơn.

Lệnh của ông thống đốc Brown là nếu chi nhánh cấp nước nào không cắt giảm được 25% lượng nước tiêu thụ thì mỗi tháng sẽ bị phạt \$10,000 đô la. Các chi nhánh cấp nước theo đó sẽ “đi dây chuyền” xuống các chủ nhà nào không thi hành lệnh cắt bớt nước tiêu thụ hàng ngày.

Theo tin tức báo chí, ở những thành phố có giá nước rất đắt như Pasadena, phía đông bắc Los Angeles, nhiều gia đình hàng tháng phải trả khoảng 1,200 đô la chỉ riêng cho việc tưới vườn cỏ. Tin tức trên một số báo và các đài truyền hình mấy ngày qua tràn ngập tin tức liên quan đến hạn hán, đến lệnh cắt bớt nước xài của thống đốc và cư dân khắp nơi điều chỉnh lối sống thế nào cho hợp với hoàn cảnh.

Một số người tính toán mua cỏ giả (nhựa, nylon) trải trên thảm cỏ để nhìn thấy màu xanh hàng ngày thay vì thấy bãi cỏ nhà mình chết cháy. Một số người tính làm lại vườn kiểu trải sỏi, đá và ít cây cảnh sa mạc không cần nhiều nước như người ta thấy ở các thành phố tiểu bang Arizona.

Bên cạnh việc buộc các chi nhánh cấp nước cắt giảm 25% cho các đô thị, ông thống đốc California lại không đòi hỏi cắt bớt nước dùng cho nông nghiệp dù khu vực này tiêu thụ tới 80% khả năng cấp nước của tiểu bang, trong khi nông nghiệp chỉ tạo ra được 2% lợi tức của tiểu bang.

Trong chương trình “This Week” cuối tuần qua trên đài truyền hình ABC, thống đốc Brown bị hỏi về chuyện vừa kể, coi đó sự không công bằng bị người ta chỉ trích. Ông chống chế rằng một số khu vực trong ngành nông nghiệp của tiểu

bang cũng đã không có đủ nước xài, dẫn đến thất nghiệp cho hơn 20,000 người vì 400,000 mẫu đất thiếu nước trồng cấy. Trước đó, họ đã bị từ chối một phần từ nguồn nước mặt đất nên hàng trăm ngàn mẫu đất nông nghiệp phải bỏ hoang.

Theo ông Brown, giới nông gia trong tiểu bang “cung cấp phần lớn trái cây và rau đậu Hoa Kỳ cho một phần của thế giới rất đáng kể”.

Theo một bài phân tích trên trang mạng Yahoo Tài Chính, nếu tiểu bang California bị hạn hán nghiêm trọng kéo dài, buộc phải cắt giảm tiêu thụ nước 25%, nó không những ảnh hưởng đến lối sống của cư dân đô thị của tiểu bang mà còn ảnh hưởng đến giá thực phẩm leo thang trên toàn nước Mỹ.

Cây bơ, hạnh nhân, hai loại cây nông nghiệp trồng kỹ nghệ sử dụng rất nhiều nước tưới. Nếu thiếu nước thì thiếu cỏ cho bò ăn. Kỹ nghệ trồng cỏ ở California cũng không phải nhỏ. Vườn nho không đủ nước thì sao trĩu trái nổi? Thiếu nước thì lúa cũng như bắp sẽ lép hạt.

Nói chung, theo sự tính toán, giá thực phẩm từ thịt bò, thịt heo đến pho mát, rau đậu, rượu vang sẽ lên giá.

Bộ Nông Nghiệp tiểu bang California đưa ra thống kê mới nhất nói năm 2013 tiểu bang đã xuất cảng ra các thị trường khác, cả trong nước Mỹ và ngoại quốc một lượng nông sản trị giá tới \$21.24 tỉ đô la trên tổng số sản lượng nông nghiệp \$46.4 tỉ đô la. Tức là xuất cảng gần phân nửa trị giá sản xuất nông nghiệp.

Mấy năm gần đây, người nào đi chợ mua đồ ăn cũng thấy giá mọi thứ đều tăng. Bây giờ, một số chuyên viên kinh tế dự báo nó sẽ còn tăng lên nhiều hơn nữa những ngày sắp tới.

Vừa thấy giá xăng giảm xuống dưới \$3 đô la/gallon ai cũng mừng nhưng sẽ lại phải chi tiền chợ nhiều hơn thì cũng chẳng khá.

1.

Bạn đã sống không đúng như bạn là. Bạn từng ở trong mối quan hệ chỉ biết làm vui lòng người mình yêu, đánh mất những gì là chính mình. Hãy thể hiện bản thân một cách chân thật nhất và tự trọng nhất, để tránh những điều đáng tiếc khi bước vào mối quan hệ mới.

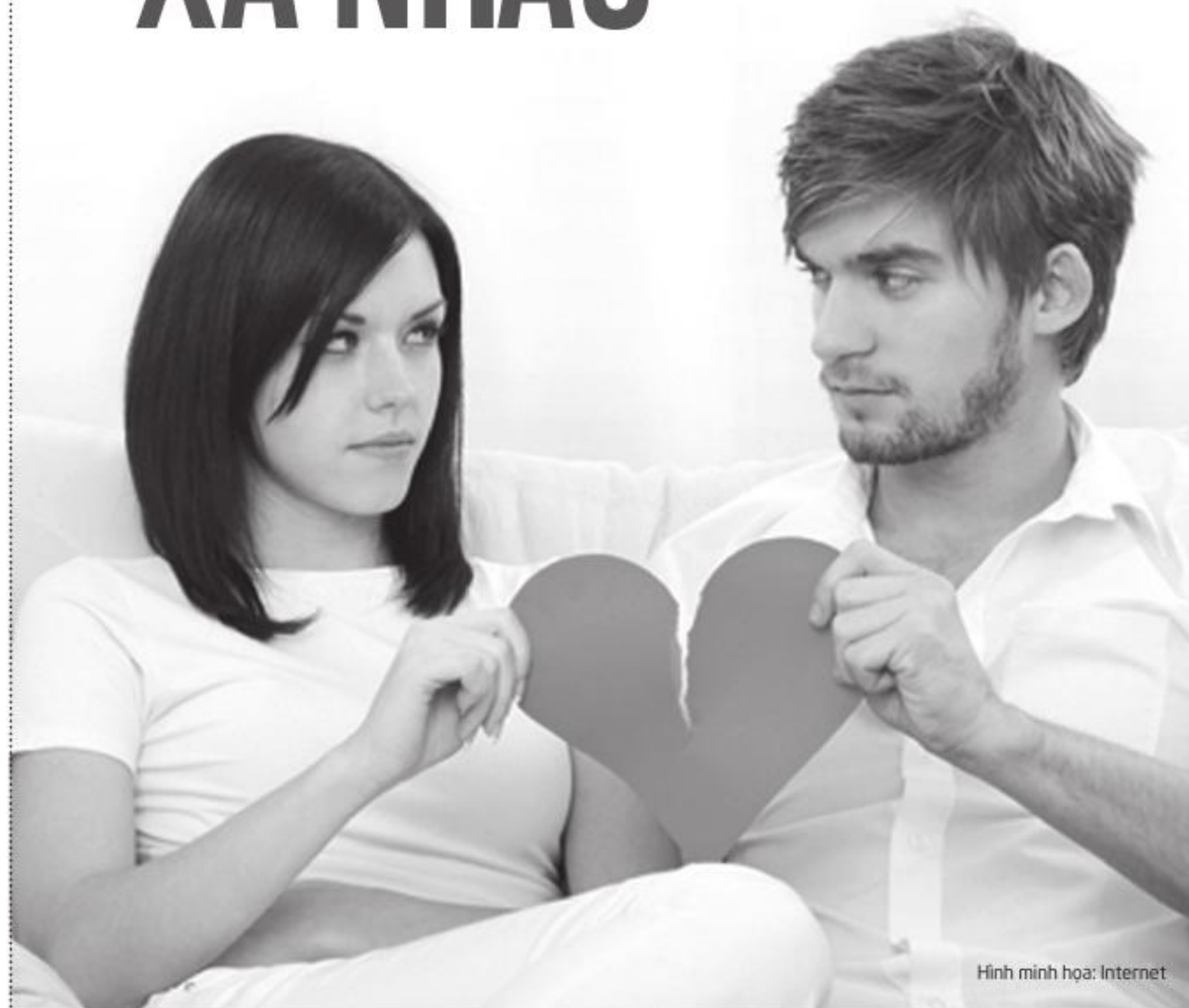
2.

Không nhấn mạnh tầm quan trọng của một giới hạn cần thiết. Một giới hạn yếu kém khiến bạn thấy khát vọng của bản thân không quan trọng bằng của người khác. Bạn nói “có” khi lòng thật sự nói “không.” Thật không đúng khi cho rằng,

3.

Không để thời gian chữa lành quá khứ. Ảnh hưởng của những nỗi đau khó lành, sẽ lại xuất hiện trong mối quan hệ tiếp theo của bạn. Nó có thể gây ra những lập luận, cảm xúc và nhiều yếu tố tiêu cực khác làm hỏng tình cảm mới. Nếu bạn có xu hướng nhảy từ mối quan hệ này sang mối quan hệ khác một cách dễ dàng, mà không để thời gian chữa lành vết thương quá khứ, thì có thể mối quan hệ tiếp theo cũng sẽ không tốt đẹp.

3 NGUYÊN NHÂN KHIẾN NGƯỜI TA XA NHAU



Hình minh họa: Internet



HAROLD EKEH, 17 (Hình: abcnews)

HAROLD EKEH

HOÀNG NHẤT PHƯƠNG
PHỐ VUI

17 TUỔI ĐƯỢC 8 ĐẠI HỌC HÀNG ĐẦU CỦA HOA KỲ NHẬN VÀO HỌC

Harold Ekeh, 17 tuổi, học sinh Trung Học Elmont Memorial ở Hoa Kỳ, chào đời tại Nigeria, trúng tuyển vào 13 trường đại học mà cậu ghi danh, trong đó có tất cả 8 trường đại học hàng đầu Ivy League, gồm có các trường Brown, Columbia, Cornell, Dartmouth, Harvard, Princeton, the University of Pennsylvania and Yale. Điều quan trọng với chàng trai trẻ này chỉ là quyết định xem nên theo học tại ngôi trường nào. Trao đổi với đài truyền hình CNNMoney, Harold Ekeh cho biết cậu đang nghiêng về phía đại học Yale vì Ekeh thích niềm đam mê mà những người ở đây có.

Một số sinh viên Yale đã trở thành bạn bè và cố vấn của Ekeh, cho cậu những lời khuyên trong quá trình đăng ký. Và bây giờ Ekeh đang cố gắng làm điều tương tự.

Chàng trai 17 tuổi này đã sáng lập ra một chương trình tư vấn đại học tại trường của mình-Elmont Memorial High School nằm ở ngoại ô thành phố New York. Mục tiêu của Ekeh là giúp thêm nhiều bạn có cơ hội được theo học tại các ngôi trường hàng đầu nước Mỹ.

Ekeh cho biết cậu muốn theo học ngành sinh học thần kinh hoặc hóa học ở trường Đại học để trở thành một bác sĩ và sau này là một nhà giải phẫu thần kinh. Cậu đã được vinh danh trong chương trình "Tìm kiếm tài năng khoa học Intel 2015" diễn ra hồi đầu năm với nghiên cứu về

cách DNA có thể làm chậm quá trình tiến triển của bệnh Alzheimer.

Nguyên nhân của nghiên cứu này xuất phát từ việc bà của cậu được chẩn đoán mắc bệnh Alzheimer khi Ekeh mới 11 tuổi.

Một trong những khoảnh khắc đáng tự hào nhất là khi cậu chạy về nhà nói với mẹ và dì của mình về những bước đột phá mà cậu đã tìm ra với DNA.

Ngoài việc học, Ekeh còn chỉ huy một dàn hợp xướng thanh thiếu niên tại nhà thờ và chơi trống. Cậu cũng tham gia câu lạc bộ Key Club và diễn đàn Model UN. Cậu có thể nói tiếng Igbo, tiếng Tây Ba Nha và có điểm trung bình 100,5%.

Ekeh là học sinh thứ hai của trường Elmont Memorial High School, giành chiến thắng tại giải thưởng khoa học uy tín của Intel trong những năm gần đây.

Thầy hiệu trưởng John Capozzi cho biết, Ekeh là một trong số những chàng trai khiêm tốn nhất mà ông từng gặp.

Ekeh sẽ dành một vài tuần tới để đến thăm tất cả các trường đại học, trước khi đưa ra quyết định cuối cùng.

Lời khuyên của cậu cho các học sinh khác của trường rất đơn giản: "Giống như cha mẹ tôi luôn nói với chúng tôi, bí quyết để thành công là sự quyết tâm không gì ngăn cản được."

BENEFITS OF BEING AN EARLY BIRD

CAROL QUYEN NGO/PHO VUI

The familiar saying “the early bird catches the worm” is normally used to serve as a reminder to be early or prompt in business and alludes to whoever arrives first has the best chance of success. I must admit that I’m not an early bird and I now know that is determined in large part by my genes. However, I am considering changing my routine because studies have shown there are many benefits for early risers.

According to a Northwestern University study, the timing of your exposure to light can influence your weight. People who got most of their light exposure for the day in the morning had a lower body mass index (BMI) than those who got most of their light later in the day; independent of how active they were or how many calories they ate. The study found that natural daylight is a great factor in helping synchronize your internal body clock that regulates circadian rhythms, which in turn also regulate energy balance. So if you don’t get sufficient light at the appropriate time of day, between 8 a.m. and noon, it could de-synchronize your internal body clock, which is known to alter metabolism and can lead to weight gain. Early exposure to morning light may also boost energy and reduce depression risk.



Hình minh họa: Internet

Studies reveal the following additional benefits for early birds:

Morning people are better drivers. They tend to exhibit more detail-oriented, conscientious traits that may serve them well even when they’re driving at night. I guess it would be better to have morning types in certain jobs such as airline pilots, surgeons, nuclear power-plant supervisors, and air traffic controllers.

Morning people are more proactive which is essential for business success while night owls tend to be smarter and more creative. A 2014 study from the

Journal of Applied Psychology found that supervisors perceive workers who clock in later as less conscientious than those who start earlier even if the same number of total hours were worked.

Early bird students tend to have higher GPAs. Going to bed earlier may be less likely to drink excessively or do other activities that could hinder academic performance.

Early birds tend to follow a more consistent exercise routine when they exercise in the morning. For losing weight or overall health, studies are inclining to favor exercising in the morning.

Previous studies have found that an off-kilter body clock, which is common among night owls, is linked to a number of related health problems, including coronary artery disease, metabolic syndrome, and impaired glucose tolerance. Night owls tend to eat dinner later and are more likely to consume a higher percentage of their total calories at dinner or after dinner, which is also linked to metabolic problems.

So what are you waiting for, rise and shine!

Thuốc Bắc

DƯƠNG LAI CẢNH

SANG-FANG-BAO

尚方寶



100% NATURAL

THAY THẾ VIAGRA, 100% AN TOÀN, CÔNG HIỆU,
KHÔNG PHẢN ỨNG PHỤ. CAO MÁU, TIỂU ĐƯỜNG ĐỀU DÙNG ĐƯỢC

BỔ THẬN
TRÁNG DƯƠNG
TRỊ ĐAU LƯNG

\$30
10 viên

13523 Beach Blvd., Westminster, CA 92683.
714-894-8019 / 800-798-4433

3610 West First St., #F., Santa Ana, CA 92703
714-775-8269

7 ĐIỀU NÊN LÀM KHI CẢM THẤY BỊ ĐỐ LỐI & XẤU HỔ

1. ÂU YẾM THA THỨ

Thật khó nói bất cứ điều gì với ai đó khi họ đang bị đố lối và đang xấu hổ. Tốt nhất hãy bỏ qua, khoảng 15 phút sau anh ta hoặc cô ta có thể tiếp tục cuộc đối thoại mang tính xây dựng. Điều này khác với việc rút lui. Khi rút lui có nghĩa là bạn đang tức giận. Bạn trừng phạt người khác, bằng cách giấu tình cảm của bản thân.

2. HÃY TỐT BỤNG VÀ TỪ BI ĐỐI VỚI BẢN THÂN

Nếu cảm thấy đang xấu hổ và đang bị đố lối, hãy đặt tay lên trái tim, bày tỏ sự dịu dàng, tử tế với bản thân, cho đến khi lòng dịu lại.

3. NẾU TÌNH CẢM CỦA BẠN BỊ TỔN THƯƠNG

Hãy suy nghiệm nguyên nhân khiến bạn cảm thấy không xứng đáng, tệ hại, khó thương.

4. TÌM HIỂU XEM NHỮNG CẢM XÚC CŨ

Liệu khi bị đố lối và khi cảm thấy xấu hổ, có đang trỗi dậy trong lòng của bạn hay không.

5. TỰ ĐỀ CAO VỀ BẤT KỲ THÔNG TIN NÀO ĐANG XẢY RA CHO ĐỐI PHƯƠNG.

Tìm kiếm sự đồng cảm với người khác, sẽ giúp bạn cảm thấy tốt hơn.

6. LÀM MỘT ĐIỀU GÌ ĐÓ TỐT ĐẸP CHO BẢN THÂN, ĐỂ GIÚP MÌNH AN LẠC.

7. NẾU MỘT SỐ ĐIỂM NÀO ĐÓ GIỮA HAI NGƯỜI GIỐNG NHAU

Bạn có thể học biết nhiều vấn đề sâu sắc hơn.



THỰC NGHIỆM

fashion

CHUYÊN THỜI TRANG

đồng phục công sở nam nữ • bệnh viện • trường học;
đồng phục tổ chức, hội đoàn • nón • balo v.v...



45/1H ĐƯỜNG TUYẾN 5 BÀ ĐIỂM,
ẤP TÂY LÂN, BÀ ĐIỂM HỐC MÔN

0988.130.103

Email: fashionthucnghi@gmail.com

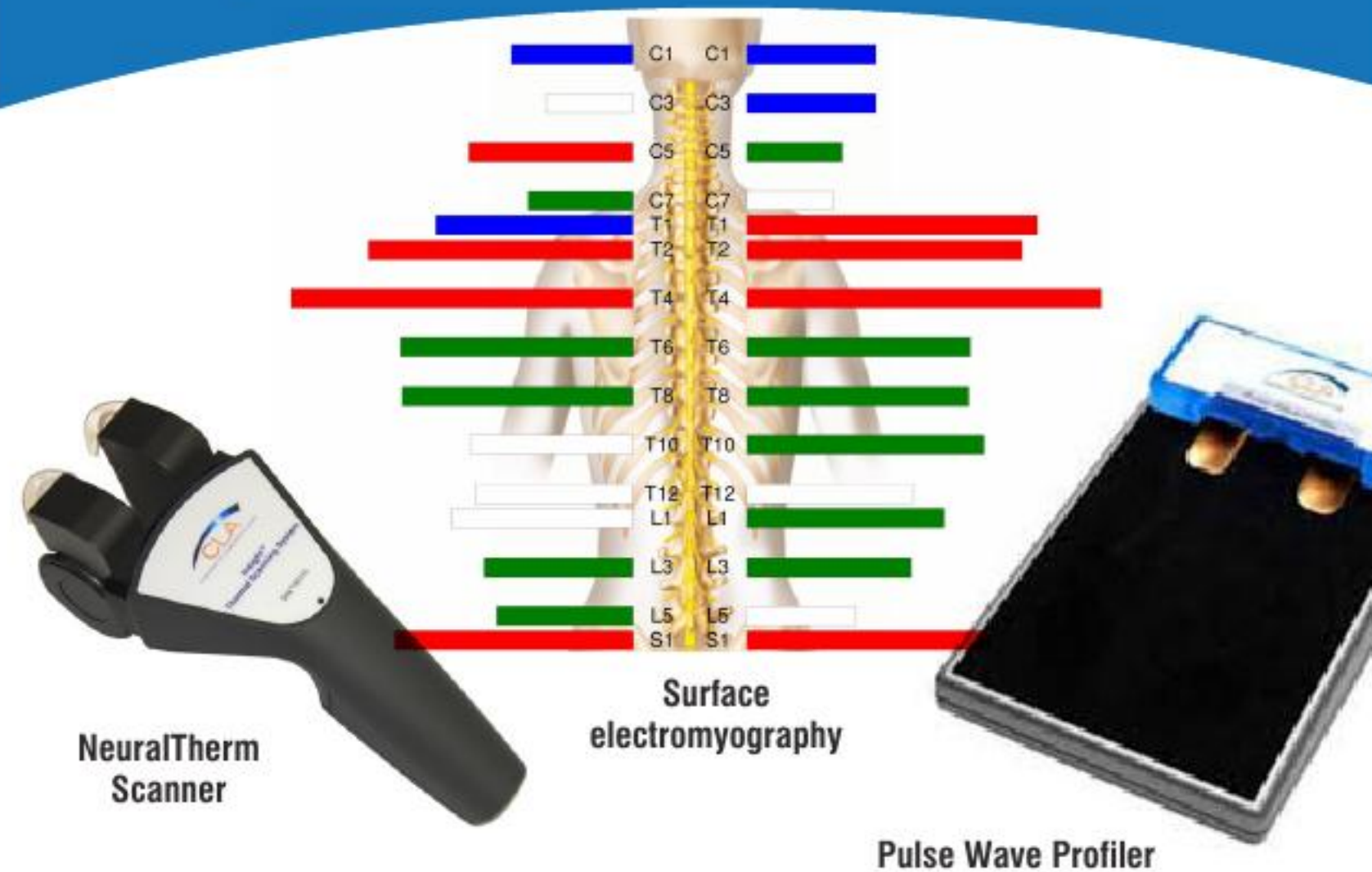
www.dongphucthucnghi.com



LIVE FREE CHIROPRACTIC HAVEN

BẠN MUỐN BIẾT MÌNH KHOẺ NHƯ THẾ NÀO KHÔNG?

Văn phòng BS chỉnh hình Lê Đăng Khoa trang bị máy đo sức khỏe tối tân nhất, “The Space Technology Certified Insight Subluxation Station”, kiểm tra qua 3 loại tests (NeuralTherm Scanner, Surface electromyography, Pulse Wave Profiler) giúp quý vị có được kết quả mức độ STRESS chính xác trong cơ thể, cũng như sự hoạt động của các hệ thần kinh.



Văn phòng chúng tôi kiểm tra sức khỏe cho quý vị sử dụng máy Subluxation Station, **MIỄN PHÍ** (trị giá \$150 áp dụng trong thời hạn từ ngày 19th tháng 2, 2015 tới 18th tháng 3, 2015)! Vì thời gian và chỗ trống giới hạn, xin liên lạc để lấy hẹn: (626) 241-3689 / (714) 900-2682

BS LÊ ĐĂNG KHOA

15751 Brookhurst St, Ste 105, Westminster, CA 92683

(ở trong Westhaven Plaza, góc đường Brookhurstv à Margo Lane)

REAL ESTATE INSTITUTE

HỌC ĐỊA ỐC

HỌC THỬ DỰ THÍNH

1 TUẦN MIỄN PHÍ

HIỂU RÕ CÁC VẤN ĐỀ ĐỊA ỐC NHƯ:

SHORTSALE — REO — AUTION

FORECLOSURE

Giảng bằng song ngữ Anh-Việt
dễ hiểu cho mọi trình độ

**DỄ ĐẬU,
CÓ VIỆC LÀM NGAY,
MỘT NGHỀ MỚI.
DỄ ĐẦU TƯ**



**CÓ CHƯƠNG TRÌNH HÀM THỤ
DÀNH CHO NGƯỜI Ở XA**

Xin gọi ngay cho **CHRITINE LÊ**
để tham khảo hoặc ghi danh:
5140 El Canjon Blvd. San Diego, CA
92115 Tel: **619.306.4388**
Email: hocdiaocsd@yahoo.com

FUN AT FIRST SIGHT

**HỆ THỐNG PHÁT HÌNH
TRÊN TOÀN THẾ GIỚI**

**ĐẶC BIỆT
10 ĐÀI TIẾNG VIỆT
CỦA GLOBALTVLIVE
LÀ HỆ THỐNG TIẾNG VIỆT
DUY NHẤT CÓ TRONG
CHƯƠNG TRÌNH
ROKU**



**WITH ROKU, FALL IN LOVE
WITH TV TIME ALL OVER
AGAIN. IT'S EASY, INSTANT,
AMAZING ENTERTAINMENT.**



GLOBALTVLIVE
INTERNATIONAL TELEVISION NETWORK
714.638.9990

HỆ THỐNG PHÁT HÌNH “LIVE” TOÀN CẦU 24/7 ĐẦU TIÊN VÀ DUY NHẤT TẠI HẢI NGOẠI VỚI NHIỀU CHANNELS VIỆT NAM VÀ THẾ GIỚI

Không cần gắn antena, đĩa. Không cần cables Phát sóng LIVE trên hệ thống Roku (1500 đài TV Việt Nam và Thế Giới)



Đài Việt News chuyên về tin tức và tiếp vận nhiều đài Việt ngữ quốc tế như: BBC, RFI, RFA, VOA, cập nhật tin tức hàng giờ những diễn biến xảy ra ở khắp nơi, đặc biệt là tại Việt Nam, về tình hình tranh đấu cho Dân Oan, cho quyền lao động của công nhân và phong trào tranh đấu bảo vệ lãnh thổ, lãnh hải của tổ quốc. Đài truyền hình dành cho thiếu nhi học tiếng Việt 24/24, giúp cho con em chúng ta sống tại xứ người không quên tiếng mẹ đẻ, vì Tiếng Việt Còn thì Nước Việt Còn.

- Ba đài truyền hình tôn giáo: Phật Giáo, Công Giáo và Tin Lành, nhu cầu phục vụ tâm linh không thể thiếu trong mọi gia đình người Việt.
- Đài truyền hình âm nhạc giải trí bao gồm các bộ môn: Cải lương, hài kịch, thơ văn, phim bộ Việt Nam, Hàn Quốc, Thái Lan, Đài Loan và Karaoke.
- Quý vị còn có thể mua sắm trên đài truyền hình CNBUYS 24/24

Ngoài ra, quý vị cũng có thể nghe đài phát thanh Việt Nam Tự Do RFVN 24/24 trên cell phone, Iphone, Androi, Ipad và Roku ở mọi nơi. Hộp ROKU đã bán ra thị trường trên 9 triệu boxes, với 900 đài truyền hình quốc tế và có đài tiếng Việt GLOBAL TV nằm trong hệ thống International. Quý vị có thể mua hộp ROKU tại Costco, Bestbuy, Radio Shack, Target, Walmart, Frys...

Cần tìm hiểu và trợ giúp kỹ thuật vui lòng liên lạc với chúng tôi ở số điện thoại:

714.638.9990

ĐẶC BIỆT có chương trình học tiếng Anh, tiếng Việt dành cho người lớn và thiếu nhi; học computer căn bản. Nhiều chương trình giải trí âm nhạc và phim bộ; các khóa thuyết giảng tâm linh.

Hệ thống phát hình Global TV phát hình trên các hệ thống:
ROKU, IPHONE, IPAD, PC, GOOGLE, TV, ANDROID...

Với 15 đài truyền hình Việt ngữ, bao gồm 4 đài truyền hình tại thủ đô người Việt tỵ nạn Little Saigon, miền nam California, chuyển tải cập nhật các sinh hoạt Cộng Đồng, tin tức, thời sự quốc tế và địa phương đến đồng bào khắp nơi trên thế giới.





INTERNATIONAL
SOURCING SOLUTIONS, INC.

ENERGY CMDTM

**CẦN THIẾT MỖI NGÀY
CHO CUỘC SỐNG**

**ENERGY CMD
100% THIÊN NHIÊN**

- Không đường, không chất hóa học
- Bổ dưỡng, giàu năng lượng với hơn 72 khoáng chất
- Dạng ion dễ dàng hấp thụ hoàn toàn vào cơ thể

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG

- Tăng cường sinh lực
- Tinh thần thoải mái
- Đào thải độc tố
- Hồng sáng làn da
- Phòng ngừa các chứng bệnh

**ĐEM LẠI CHO CƠ THỂ KHỎE MẠNH, TƯƠI TRẺ MỖI NGÀY
THÍCH HỢP CHO MỌI LỨA TUỔI, TRONG GIA ĐÌNH**



**CẦN ĐẠI LÝ
PHÂN PHỐI
KHẮP NƠI**



Liên lạc: ACEAN GLOBAL, LLC.
14082 Magnolia Street, Suite 214-215. Westminster, CA 92683. Email: aceangloballlc@gmail.com 714.251.7050 / 714.390.3105



Được các chứng nhận uy tín: KOSHER, HALAL, GRAS của FDA, GMP của NSF Hoa Kỳ

www.energycmd.com



CÔNG DỤNG CỦA ENERGY CMD

- Duy trì sự cân bằng của hệ tuần hoàn, huyết áp, độ PH trong cơ thể.
- Thúc đẩy tiêu hoá và hấp thụ chất dinh dưỡng.
- Tăng cường chức năng trao đổi chất, chức năng đào thải độc tố trong cơ thể.
- Có tác dụng ổn định thần kinh, giúp tinh thần thoải mái.
- Giúp cho răng, xương rắn chắc, cơ bắp khoẻ mạnh.
- Tăng cường thể lực, giảm áp lực cho cơ thể.
- Tăng khả năng miễn dịch.
- Bổ sung hơn 72 loại khoáng chất và các nguyên tố vi lượng. Giúp phòng ngừa các tác nhân gây bệnh đến từ môi trường sống và không khí ô nhiễm. Cho bạn một cơ thể khoẻ mạnh hơn mỗi ngày.

LỢI ÍCH CỦA ENERGY CMD

- Bổ sung năng lượng, khoáng chất nhiều hơn cho phụ nữ có thai, cho con bú, người chơi thể thao, người làm công việc nặng, trong môi trường làm việc áp lực, trẻ em tuổi phát triển và những người ăn kiêng, ăn chay.
- Hỗ trợ rất tốt cho các bệnh ung thư, tiểu đường, tim mạch, bệnh đường ruột, bao tử, bệnh gout, đau nhức, bệnh thần kinh, stress, mất ngủ kinh niên, cảm cúm, viêm mũi, viêm họng, viêm xoang, viêm phế quản, phổi.
- Phục hồi sức khỏe sau khi sanh, sau phẫu thuật.
- Làm lành vết thương, hết mụn nhọt, lác, ghẻ, mẩn ngứa, eczema, hắc bào, vẩy nến, lang beng, lở miệng, viêm họng...
- Giúp hết gàu, rụng tóc.
- Giúp hết hôi miệng, viêm nướu, đau răng, viêm tai, vệ sinh phụ nữ.
- Chống co cơ, vọp bẻ, thiếu máu, chống mệt mỏi, giúp ăn ngon miệng
- Ngâm chân, tắm khoáng giúp làn da trẻ đẹp, kiện toàn sức khỏe.

CÁCH SỬ DỤNG ENERGY CMD

- **UỐNG:** có thể nhỏ giọt pha chung với nước lọc, trà, cà phê, rượu, sữa, nước ép trái cây, canh, phở, cháo, salad...
- Trẻ sơ sinh: 1 giọt/ngày, pha với nước hoặc sữa.
- Từ 1-5 tuổi: 2-6 giọt/ngày - chia 3 lần.
- Từ 6-10 tuổi: 8-10 giọt/ngày - chia 3 lần.
- Từ 11-16 tuổi: 12-15 giọt/ngày - chia 3 lần.
- Người lớn: 20-30 giọt/ngày - chia 3 lần.
- Người già, bệnh: 10-15 giọt/ngày (mỗi lần tối đa 5 giọt).
- Người cao máu, kiêng ăn mặn: 2-3 giọt/lần, ngày 5-6 lần.

BÔI NGOÀI DA

Không có bôi nguyên chất mà pha loãng:

- Bôi lên các vùng bị bệnh ngoài da
- Nhỏ mũi, súc miệng, họng, rửa tai, rửa vết thương
- Vệ sinh phụ nữ, ngâm chân
- Gội đầu, ngâm tắm bồn

ĐẠI LÝ ENERGY CMD

Kỳ Trấn: (714) 271 9201

Lộc Trấn: (714) 893 7938

Vạn Hồi Xuân: (714) 893 2922

SET HOME SHOPPING: (877) 620 7467

Bảo Hiên Rộng Vàng: (714) 892 2205

VIVIAN BEAUTY CENTER: (714) 200 3433

Mỹ Á Bách Hóa Công Ty: (714) 897 9926

HUNG EXPRESS: (714) 534 5507

(626)288 3388

Chợ Vải Bolsa Fabric: (714) 894 2208

Nguyệt Cẩm Music: (714) 934 6200

(714) 934 6300

MAI COSMETIC & PERFUME: (714) 622 0161

Trường Thẩm Mỹ Quốc Tế: (714) 206 3424

7 CÁCH DẠY TRẺ TẬP TRUNG TINH THẦN



(Hình: now.turfs.edu)

1. BÀI TẬP NGHE TIẾNG CHUÔNG:

Lắc chuông, yêu cầu trẻ em lắng nghe. Yêu cầu chúng giữ yên lặng, giơ tay lên cao khi không còn nghe tiếng chuông.

2. CHÚ Ý NHỊP THỞ:

Cho trẻ em nằm lên một con thú nhồi bông, hay một vật dụng nhỏ nào khác. Yêu cầu chúng để ý đến nhịp thở lên và xuống, sau đó hãy để ý tưởng như bong bóng bay đi.

3. THIỀN ĐỊNH BẰNG CÁCH THU GIÃN VÀ XIẾT CHẶT THÂN THỂ:

Khi trẻ em nằm xuống nhắm mắt lại, yêu cầu chúng co giãn xiết chặt cơ bắp, chân tay, đầu ngón chân, bàn chân, nắm chặt tay, nâng cao vai và đầu. Yêu cầu chúng làm như vậy vài giây. Sau đó trở lại trạng thái bình thường. Đây là phương pháp tuyệt vời để thả lỏng thân thể.

3. NGỦ VÀ NÓI:

Để một vỏ cam tươi, cành hoa oải hương hoặc hoa nhài. Yêu cầu trẻ em cho biết đó là mùi gì.

5. NGHỆ THUẬT CẢM ỨNG:

Cho mỗi em một vật để đụng chạm, chẳng hạn như quả bóng, chiếc lông, món đồ chơi mềm mại, hòn đá...Yêu cầu các em nhắm mắt lại, mô tả những gì các em cảm nhận.

6. BÀI TẬP VỀ NHỊP TIM:

Cho trẻ đứng lên ngồi xuống trong vòng một phút. Sau đó cho các em ngồi xuống, để tay lên ngực, tự cảm nhận nhịp tim và hơi thở, nhận xét điều khác biệt trong thân xác của chúng.

7. NÓI VỀ CẢM XÚC:

Hỏi trẻ về cảm nhận của chúng. Cảm nhận nào chúng thích nhất. Sau đó yêu cầu chúng thực hiện tốt hơn để có cảm giác ưa thích nhất.

**BA ĐIỂM CẦN LƯU Ý
QUA “BÁO CÁO VỀ VIỆC LÀM
TRONG NGÀY THỨ SÁU”
FRIDAY’S JOBS REPORT**

HẢI VÂN/PHỐ VUI

Báo cáo mới nhất trong ngày Thứ Sáu cho thấy chính phủ sẽ tạo ra nhiều việc làm. Theo Bloomberg News, có thêm khoảng 247.000 việc làm trong Tháng Ba, tỷ lệ thất nghiệp ổn định ở mức 5,5%. Con số ít một chút nếu so với tháng trước có tổng cộng 295.000 việc làm.

Ba lãnh vực quan trọng cần xem trong báo cáo ngày mai, vì những điều này là chỉ số thị trường của cùng một công việc mà chúng tôi đã theo dõi chặt chẽ trong những tháng gần đây:

1. Tiền lương là một trong số những chỉ số quan trọng nhất đối với thị trường lao động. Tốc độ tăng trưởng việc làm luôn cao hơn con số 200.000 / 1 tháng. Câu hỏi được đặt ra là nhân viên mới (và những gì giảm sút trong thị trường lao động) cuối cùng sẽ tính toán vào cả tiền lương. Cũng không chỉ thuần túy là vấn đề lương bổng, hoặc nói cách khác, đây có thể là dấu hiệu lạm phát cao hơn nếu Fed tăng lãi suất, khi con số gần zero phần trăm đã tồn tại từ năm 2008 (cho đầu Chủ tịch Fed Janet Yellen cho biết, ngân hàng trung ương có thể không cần mức lương mới tính chuyện tăng hay giảm.) Hồi Tháng Một, tiền lương trong khu vực tư nhân



được trả thêm 13 xu / 1 giờ, nhưng trong Tháng Hai chỉ có khoảng 3 xu.

2. Tỷ lệ tham gia lực lượng lao động
nhiều hay ít hơn xê xích trong gần một năm nay. Ngay bây giờ có 62,8% người Mỹ trong độ tuổi lao động là thành viên của lực lượng lao động 0 họ đi làm hoặc đang tìm việc làm. Tỷ lệ khủng hoảng về việc làm trước đây vốn cao, hiện đã giảm

xuống chỉ còn 66,4 %. Và chỉ có người Mỹ đi tìm việc làm mới được công nhận là thất nghiệp. Sở dĩ tỷ lệ thất nghiệp giảm, vì người ta tìm được việc làm. Tỷ lệ thất nghiệp sẽ cao hơn, nếu người lao động nản lòng không muốn đi tìm việc làm. Nhưng sau này phần lớn sự suy giảm không phải vì công nhân nản lòng, mà vì họ nghỉ hưu để dành chỗ cho thế hệ trẻ.

Số lượng lao động bán thời gian không giảm kể từ khi suy thoái kinh tế, và vẫn còn cao. Vẫn có khoảng 2 triệu người làm bán thời gian, kể cả trước thời kỳ suy thoái. Chỉ số này không rõ ràng, nhưng cũng rất quan trọng đối với thị trường lao động; điều này cho bạn biết con số thất nghiệp và những người thiếu việc làm.

NỀN KINH TẾ HIỆN NAY ĐÃ PHÁT TRIỂN KHÁ TỐT

Nếu theo dõi chặt chẽ thị trường việc làm, bạn sẽ biết những chỉ số nào hiện nay người ta theo dõi. Chúng tôi đang có những báo cáo tốt về việc làm hàng tháng, chỉ có một hoặc hai điểm trỗi sụt trong mỗi tháng, thí dụ như lực lượng lao động thấp hoặc tiền lương tăng ít.

Thị trường việc làm tăng từ tháng này sang tháng khác, như thị trường việc làm của Mỹ chỉ nhích lại chút đỉnh về y tế. Dù sao vẫn tốt hơn so với một năm trước, khi sự phục hồi của thị trường lao động mới bắt đầu. Hiện nay nền kinh tế tăng liên tiếp trong 12 tháng trên con số 200.000 người theo sổ lương. Biểu đồ dưới đây cho thấy sự tăng trưởng mạnh mẽ như thế nào.

SÀI GÒN, NỖI NHỚ

tác dụng hay không mà chúng tôi cả đám đều thoát hiểm về nhà bình yên cả. Sài Gòn còn có đầy quà vật mời gọi bên đường, bò bía chấm tương, xoài ngâm cam thảo, gỏi đu đủ cay xè, khô mực khô bò, hủ tiếu mì xào, chè đậu chè khoai thì món gì cũng có, cũng hấp dẫn lũ trẻ chúng tôi. Chỉ cần xin nhà một ít tiền là đủ một châu khoai khẩu. Sài Gòn tuổi thơ của tôi hẳn nhiên là thế đó.

Sài Gòn có những cơn mưa rào bất chợt, đang nắng sáng thì mưa đổ ào ào nặng hột một lúc rồi đột nhiên ngưng bặt một cách bất ngờ, làm cho tà áo trắng ngây thơ vô tội đã biến thành tội vạ, “đúng là trời chột mưa chột nắng chẳng vì đâu”

Sài Gòn của tôi là trường Gia Long với hai hàng cây sao vút dọc lề đường Phan thanh Giản, là hàng phượng vĩ nở đỏ trong sân trường, là những áo trắng muốt mà vào những lúc “em tan trường về” cùng một đám đông lơ lơ người nhà xôn xao chờ đón. Trong số đám người lơ lơ dưới hàng cây cao bóng mát đó không thiếu những chàng trai nôn nóng kín đáo chờ “anh theo Ngọ về”. Thời đó chiếc áo dài từ năm đệ thất cũng không làm tôi tăng thêm chút nhu mì của người con gái tomboy như tôi nên chẳng có ma nào chọc ghẹo. Bạn bè đồng lứa có đứa đã biết e ấp làm điệu với những bạn trai, với những người tình, nhưng tôi chưa một lần xao xuyến với những cái lẻ tẻ này. Tôi còn chọc quê vài người bạn giao lưu ỏn ẻn gặp đối tượng “người yêu của lính” khi tan trường. Sài Gòn của tôi là ngôi trường thân yêu đó ôm trọn bạn bè thầy cô suốt bảy năm dài đầy ấp yêu thương.

Sài Gòn của tôi là những xôn xao của lứa tuổi chơi chơi với những bài chansons như La Plus Belle Pour Aller Danser của giọng hát ròn rả thúc dục của Sylvie Vartan, với lời hát diễm tình thanh thoát “Et Les Yeux Dans Les Yeux Et La Main Dans La Main” qua giọng hát mượt mà của Francoise Hardy vào những năm đầu thập niên 60 của thế kỷ trước. Tôi rất thích cô ca sĩ này vì những bài hát trẻ trung và tiếng hát đầy lời cuốn này và nhất là tôi cũng được bạn bè tặng cho tôi cái mỹ danh Francoise Hardy chỉ vì tôi có tạng hình thon thon, cái mặt xương xương giống như cô ca sĩ lừng danh này. Khi phong trào Hippies lan tràn đến thủ đô Sài Gòn thì chúng tôi cũng bị cuốn hút, cũng vài cái hoa cúc vàng dán trên xe, trên kiếng đeo mắt, cũng nhạc trẻ ngoài trời, cũng bạn bè cốc ỏi bắp rang, cine, dạo phố

Sài Gòn của tôi có “Con đường Duy Tân cây dài bóng

mát” nơi đó có người tình trả lại người tình “buổi chiều khuôn viên mây trời xanh ngát, vết chân trên đường vẫn chưa phai nhạt”, nơi đó có người bao lần “uống ly chanh đường, uống môi e ngọt”, nơi đó cũng chứng kiến những cuộc chia ly não nề của “người từ trăm năm về ngang trường Luật, ta hồng tú tài, ta hột tình yêu, thì hồng mất rồi, ta đợi ngày đi”. Những lời ca tiếng hát làm đẹp con đường làm nôn nao lòng người này vẫn còn nguyên trong tôi. Tôi cũng có dịp miệt mài với giảng đường trường Luật một thời rồi cũng giã từ đường Duy Tân một cách im lặng nhẹ nhàng, không đắm đĩa ướt át như những nhân vật tình tứ ca nhạc sĩ. Chắc chỉ vì tôi chưa có nổi một cuộc tình lớn nhỏ để có kinh nghiệm với người ta.

Sài Gòn còn bận rộn với ban ngày đi học trường, ban đêm đi học cour luyện thi để khỏi phải làm Bùi Kiệm. Nào luyện thi, nào học thêm sinh ngữ, tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Đức, tiếng Nhật đủ thứ do các Toà Đại Sứ chủ trương. Phong trào học ngoại ngữ để có dịp đi du học cũng rầm rộ trong đám bạn bè cùng lứa với tôi. Trung tâm văn hoá Pháp đường Đồn Đất là nơi mà tôi được cái biệt danh “Francois Hardy”, Hội Việt Mỹ đường Mac Đĩnh Chi với toà lầu cao 4, 5 tầng đêm ngày bận rộn với những hoạt động như lớp học Anh Văn đàm thoại, triển lãm văn hoá, chiếu phim.

Sài Gòn đã làm đứa con gái tom boy như tôi biết rơi lệ, là tiếng khóc nức nở của chị tôi vào cái ngày tháng tư khi tận mắt nhìn thấy saigon thân yêu đang oàn oại, hấp hối với đoàn xe tăng rầm rộ, còi xí lạp hoắc đã nghiêng nát con đường phẳng phiu, đường Công Lý, con đường biết bao nhiêu kỷ niệm thời thơ ấu của tôi, để rồi

Sài Gòn “bây giờ trời mưa hay nắng?” Chắc đã không còn những hàng cây sao thẳng tắp hai bên đường, chắc cũng không còn lá me vàng bay rợp trời khi gió thổi, cũng chẳng còn “em Sài Gòn một thời áo tím Gia Long, em Sài Gòn một thời áo trắng Trung Vương”. Ôi Sài Gòn chỉ còn là kỷ niệm..., Sài Gòn! Sài Gòn! có cái tên nào thay thế được!

Tháng tư, tôi thổn thức với Sài Gòn. Tháng tư, Sài Gòn cũng đang thổn thức trong tôi.

TỊNH NGUYỄN (NTN)

THIỀN TÁNH KHÔNG GIÁO TRÌNH CỦA HÒA THƯỢNG THÍCH THÔNG TRIỆT

KHÓA THIỀN CĂN BẢN 115

(7 ngày liên tiếp) Miễn Phí

Chủ Đề:

TÁC DỤNG CỦA THIỀN ĐỐI VỚI ĐỜI SỐNG CON NGƯỜI

Do **Ni Sư Thích Nữ Triệt Như** hướng dẫn

Khai giảng: 9:00 sáng thứ Bảy, ngày 18 tháng 4, 2015

Bế giảng: 5:00 chiều thứ Sáu, ngày 24 tháng 4, 2015

Địa điểm: Thiền Đường Thiên Ân

13071 Brookhurst St. Suite 197, Garden Grove, CA 92843

Giờ học: Sáng 9:00 am - 12:00 & Chiều 2:30 - 5:00 pm

Khí công: Sáng 8:00 - 8:45 am (Nếu có nhu cầu)

GHI DANH HỌC XIN LIÊN LẠC:

BDH-TKNC@YAHOOGROUPS.COM

hay **714-938-1382** (Xin để lời nhắn)

ĐỊA ĐIỂM
CÓ BẢO VUISaigon
DeliBÚN BÒ HUẾ
CÔNG LÝ
RESTAURANT

Nhà hàng kỳ cựu, nổi tiếng nhất
quận Cam hơn 20 năm qua.
Nơi gặp gỡ lý tưởng cho khách
xa ghé thăm Little Saigon, CA
ĐẾN SAIGON DELI
RESTAURANT
(Bún bò Huế Công Lý)
Ăn thử một lần chắc chắn sẽ trở
lại nhiều lần.

Ăn chơi ngon hơn
ăn thiệt!

Bê Thui, Bún Bò Huế
(gân, huyết, giò heo)
đúng Huế. Phở Bắc (đúng điệu
Công Lý) Ốc nhồi lá gừng. Bún
chả Hà Nội
Chả cá Thăng Long

8911 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92844
Tel: **714-373-4622**

MỞ CỬA 6 NGÀY
NGHỈ THỨ TƯ



THEO CHỒNG

Một ông già có tiếng là sợ vợ, cả đời
bị vợ bắt nạt ăn hiếp. Bữa đó ông
bệnh nặng và đang hấp hối. Bà vợ
bèn khóc to:

- Ông ơi, ông đừng chết. Ông mà chết là
tôi chết theo ông ngay.

Ông chồng đang thở ra nghe thấy như
vậy bèn cố sức nói:

- Xin bà đừng theo tôi. Xin cho tôi chết
một mình.

Nói xong, ông gục xuống chết liền.

KẾ GÌ?

Bà vợ trêu chồng:

- Anh ơi, để đo điện lực, người ta dùng
ampe kế. Để đo nhiệt độ người ta dùng
nhiệt kế, để đo lòng dạ đàn ông thì người
ta dùng mỹ nhân kế, vậy xin cho em hỏi:
Muốn đo sức khỏe của anh thì dùng kế gì?

- Dễ thôi. Muốn đo sức mạnh của anh thì
dùng "vợ kế".

BỌN NGU

Sau 30 năm xa cách, nhóm bạn thân 4
người gặp nhau tại nhà hàng. Rượu vào lời
ra. Họ hỏi thăm nhau.

Ông thứ nhất khoe: Tôi có thằng con trai
thông minh vô cùng. Nó đậu tiến sĩ về tài
chánh, hiện nay nó là giám đốc một công
ty lớn bên Âu Châu. Nó vừa biểu chúng tôi
cái xe Ferrari mới toanh.

Ông thứ hai khoe: Ừ, con anh giỏi thiệt.

Xin chúc mừng. Phần tôi thì tôi cũng có
thằng con ngon lành lắm. Nó có bằng lái
máy bay, hiện nó có 50% cổ phần trong
công ty hàng không ở Hoa Kỳ. Nó nhiều
tiền lắm. Nó vừa tặng bạn gái nó một triệu
mỹ kim để mua trang sức cho ngày cưới.

Ông thứ ba: Vậy là hai anh có hai cậu
con ngon quá. Nhờ trời, thằng con trai
tôi tiền vào tay nó như nước. Nó vừa xây
cho chúng tôi căn biệt thự lớn, trên sân
thượng có bãi đáp trực thăng.

Lúc đó ông thứ tư đi tè mới bước ra, chả
hiếu ất giáp gì. Ba ông kia mới kể rằng
chúng tôi vừa thông tin cho nhau về các
cậu con trai, cậu nào cũng thành công hết
sức. Thế còn cậu ảm của anh thì thế nào?

- Ồ, thằng con tôi thì mạt rệp. Nó là dân
pêđê làm việc trong một quán vũ sexy
kiêm là call boy ấy mà. Hôm qua nó về nhà
khoe với mẹ nó là nó hiện có 3 thằng bồ
giàu sụ. Một thằng đã cho nó chiếc Mer-
cedes S600 mới tinh, thằng thứ hai cho
nó một cái Boeing 700, còn thằng thứ ba
thì cho nó một cái villa khổng lồ. Cháu nó
lười biếng từ nhỏ, chả chịu học hành gì,
tưởng nó mang kiếp ngu si sẽ khổ cả đời,
ai ngờ còn có người ngu si hơn nó!

BÁC SĨ NGHÈO

Cô vợ trẻ đi bác sĩ về khoe với chồng:

- Anh ơi, ông bác sĩ mới ra trường, ổng
nghèo đến độ ổng không có ống nghe.

- Thế làm sao ông ta khám bệnh cho em?

- Thì ổng phải dùng tay.

Ông chồng thở phào nhẹ nhõm. May mà
hôm nay em không phải chích, chứ nếu

không thì thế nào ổng cũng nói ổng không
có ống chích.

ĐỒ GIẢ

Tại tòa án ly dị, hai vợ chồng tranh cãi
kịch liệt. Anh chồng nhất định đòi ly dị, cô
vợ thì nhất định không. Quan tòa hỏi:

- Tại sao anh cứ nhất định đòi ly dị.

- Thưa, tôi không thể sống với cô ta nữa vì
khi mới yêu nhau cô ấy đã "em sẽ sống với
anh bằng con người thật" của em. Thế mà
qua 10 năm chung sống, cô ấy toàn sống
bằng đồ giả: Mắt thì sửa, mũi thì thay,
ngực thì bơm, móng thì đắp. Tôi đang lo
nếu tiếp tục sống với cô ấy thì có thể một
ngày nào đó tôi sẽ bị bắt vì toa rập chứa
hàng giả!

BUÔNG RA

Một thanh niên bị tai nạn phải cưa tay
phải. May quá, đúng lúc đó có nạn nhân
bị đụng xe chết và thân nhân bằng lòng
tặng cánh tay phải cho cậu ta. Nạn nhân
là một phụ nữ. Ca ghép tay cho chàng
thanh niên thành công 100%. Bác sĩ hẹn
một năm sau cậu trở lại để tái khám. Đúng
ngày hẹn cậu gặp lại bác sĩ. Bác sĩ hỏi:

- Bàn tay mới của cậu hoạt động tốt chứ?

- Thưa rất tốt. Nhặt rau, làm cá, nấu canh,
mọi sự đều Hoàn hảo trừ có một việc
là khi tôi đi đá, đá xong mà cái tay nó
không chịu buông, bao giờ tôi cũng phải
dùng tay trái gỡ thì tay phải mới buông
con chim ra.

HÒA AN

restaurant

Sau những giờ làm việc căng thẳng mệt nhọc ai cũng cần tìm một địa điểm để giải trí, relax cuối tuần hoặc lâu ngày gặp lại những người bạn tri kỷ tìm lại một chút rượu bia cùng thưởng thức những món ăn tuyệt hảo để hàn huyên tâm sự.

THỰC ĐƠN PHONG PHÚ VỚI NHIỀU MÓN ĂN VÀ CÁC MÓN NHẬU KHOÁI KHẨU:

- GIÒ HEO RÚT XƯƠNG CHIÊN GIÒN
- TIẾT CANH VỊT VÀ DÊ
- SÒ NƯỚNG MỠ HÀNH
- ỐC LEN XÀO DỪA
- CHÂN GÀ NƯỚNG
- BÒ NƯỚNG LỤI
- HEO GIÁ CẦY
- DÊ LƯỢC
- CHIM CÚT
- LẨU DÊ
- CÁC MÓN GỎI VÀ HIẾU MÓN KHÁC.

CHỦ NHÂN HIẾU KHÁCH,
TIẾP VIÊN DUYÊN DÁNG,
PHỤC VỤ ẨM CẦN

14291 EUCLID ST
GARDEN GROVE CA 92843
MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN
3PM - 12AM

714.554.9896

CHƯƠNG TRÌNH
“HÁT CHO
NHAU NGHE”
MỖI ĐÊM



Được ví như một “thành phố châu Âu” thu nhỏ, Royal City là một khu tiểu đô thị hoàn hảo, nơi bạn được tận hưởng những trải nghiệm thú vị về một cuộc sống hiện đại...



CÔNG TY CP KD BẤT ĐỘNG SẢN
CEN GROUP

137 NGUYỄN NGỌC VŨ - CẦU GIẤY - HÀ NỘI

THÔNG TIN CHI TIẾT LIÊN HỆ **NGÔ QUỲNH HƯƠNG** 0975 461 896

XEM TIVI MIỄN PHÍ

Free Install any where in the US. Trên 200 đài Mỹ chỉ có \$29/tháng. Đặc biệt đài VN xem free suốt đời không lệ phí hàng tháng.

714-383-5574
hoặc 626-625-9772

13861 Brookhurst Blvd. #12
Garden Grove, CA 92843



DAY PIANO

Nhận dạy kèm PIANO tại tư gia từ căn bản đến nâng cao. Học phí: \$30/hr. Thời gian: Thứ Hai và Thứ Sáu trong tuần: từ 02giờ chiều đến tối (bất cứ giờ nào).

Liên lạc: Bảo Trâm
(503) 442-6337

LUYỆN THI ĐỊA ỐC

Lớp Học Địa Ốc tại San Diego bảo đảm 100% thi đậu. Instructor trên 25 năm kinh nghiệm giảng bằng song ngữ Anh-Việt để hiểu cho mọi trình độ. Thứ Ba & Năm hằng tuần từ (6:30pm-9:00pm).

L/L: (619) 306-4388

LỚP ÂM NHẠC VÀ NGHỆ THUẬT tại TTVH VAALA

Vẽ thiếu nhi (5-10 tuổi): 10AM-12PM, T7. Guitar thiếu nhi & thiếu niên (7-14 tuổi): 10:30AM-11AM; 12PM-1:15PM, CN. Thanh nhạc I: 6:30PM-8PM, T2, bắt đầu 14 tháng 8.

Liên lạc ghi danh và học phí: VAALA
(714) 893-6145



NHÀ, APT. CHO THUÊ

Norwalk, nhà mới tân trang 4PN/2PT+ Den, 2 car garage, nhiều parking, central air, gần shopping school. \$2,000/tháng + deposit. Nhận housing. Dọn any-time. L/L: Mai Anh 562-376-0583

Nhà rộng, khu yên tĩnh Newhope/Hazard, 2 phòng ngủ, tắm, bếp, ăn, phòng khách Xin vui lòng L/L: 714-603-4915

Master Bedroom- Phòng mới xây license, có lối đi riêng, bao điện, nước, cable và internet. Gần Disneyland, security an toàn, gần park, Anaheim. Giá \$550, special discount cho học sinh. Trân trọng cảm ơn. Xin gọi Vũ: 714-603-4599

Nhà Harbor/Westminster dư 2 phòng. Phòng rộng \$400, phòng thường \$380. Bao utilities. Dọn 4/15. Không (hút thuốc, say sưa, thú vật). L/L Amy 714-554-3094

Nhà GG (Magnolia/Lampson) 3PN/2PT. 2 car garage. Mới remodel, sàn gỗ mới. Sạch, đẹp, khu yên tĩnh. Vào đầu tháng 4. \$2,300/month & deposit. Bao cắt cỏ, no pet. 714-489-1560

BÁN XE

1999 Lexus ES 300, 177,000 miles, price \$2,800, white, good condition, AC work. Lic.#5NGS733 L/L: 714-369-4096

NHÀ BÁN

Nhà Westminster trệt 4PN/2PT, rộng 1,538sft, có pool, đối diện trường, gần Westminster Mall, free-way. Gần Edwards/Westminster. Nhà cũ, \$499,990. Giá tốt nhất vùng. L/L: Trinh 714-599-0821 để xem nhà

MOBILE HOME 3 Bedroom/2 Bath, 2000 Model, Family Park, Edinger/Harbor, space fee \$924, new paint in + out; new laminate floors, stove, blinds, faucets. Ready to move-in. \$59,000. 714-377-6148

Mobile Home Senior, rất đẹp, \$69,900, 2PN/2PT, rộng 1440SF, đã tân trang, dọn vô liền. Tiền đất \$862/tháng. 3 car parkings, gần chợ ABC. L/L: 714-651-5105

SAIGON REALTY *Santa-Ana: 4Plex, một căn 3PN/2.5PT và 3-căn 2PN/2PT, 5 car garage, tiền thuê \$5,490/tháng, tiện đường free-way. \$800,000. *Corona: Nhà 1 tầng 3PN/3PT, 3 car garage, phòng khách,...

VIỆC LÀM - THỢ MAY

SHOP may đồ quanh năm, cần thợ, tại shop. Cover stitch - nguyên cái - một kim - cắt chỉ - ủi. Đồ dễ làm. L/L: 714-399-6417

CẦN GẤP truck driver 18 bánh, single, chạy hàng lạnh. Lương hậu. Nhận dạy lấy hàng và owner operator. L/L: 714-209-5719

VIỆC LÀM

Bạn có muốn có thêm nguồn thu nhập \$300 mỗi tuần hoặc nhiều hơn? Công ty chúng tôi có chương trình giúp bạn. Liên lạc 714.331.9620 để lấy hẹn

VIỆC LÀM

Use your minivan or cargo van and make extra income. Part time drivers needed to make deliveries in OC. \$10-\$12 per hour plus mileage reimbursement. Bring your DMV print out and apply in person at 385 S Acacia Ave Fullerton CA 92831. Call 714-451-1930 for more info.

Cần tuyển thợ massage. State License, Saturday, Sunday, Monday, Tuesday, city Costa Mesa, tiệm đông khách, good income.

L/L: 949-899-3319.



Cần tuyển back office dental assistant. Full-time hay Part-time. Văn phòng gần góc Beach & Westminster. Điều kiện: Nhiều kinh nghiệm, nhanh nhẹn, và học hỏi nhanh. L/L: questions hay resumé cho christophernguyendds@yahoo.com.

Warehouse Worker needed: Temporary work, Mon-Fri 8AM-5PM pay is \$9.00 per hour. Please apply in person: Address is 3501 W. Garry Ave, Santa Ana. CA 92704

Văn phòng BS chỉnh xương trong khu chợ Đà Lạt cần 1 cô front/ back office, full time, biết nói thông thạo Anh - Việt. L/L: 714-590-1892.

Cần thợ Massage có bằng hoặc không bằng, Việt Nam mới qua OK. Tiệm làm không khí gia đình. 12128 Beach Blvd Stanton 90680 Gọi Thủy: 714-725-4647

ĐẮM BÓP & THƯ GIÃN

Body Massage đau nhức, mệt mỏi, special discount \$29.99 for 1 hour massage. Lịch sự, vui vẻ, phòng riêng. 1215 S. Beach Blvd, #B. Anaheim, CA 92804. Góc Beach/ Ball 10AM-5PM. 714-226-0397

\$30/H. Body Massage.#1 in Bolsa. Hot Stone phòng riêng, chuyên nghiệp, nhiều cô trẻ. 9211 Bolsa Ave, #215. Westminster. (Khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ). 10AM-10PM. Sau 9 lần có 1 lần free. Tel: 714-775-5618 714-892-9889

Clean, Private Korean & Chinese massage. \$30 Foot & Body massage. Swedish, acupressure massage. 8851 Garden Grove Blvd #104 Garden Grove City 92844. 714-638-7171

BÁN XE

2004 Corolla LE. Nhà dư xe. 35,000 miles, màu xám. Bán \$8,000

L/L: Vietnamese 310-220-7694
Call/ Text English 310-220-7822



QUẢNG CÁO ĐẸP HỮU HIỆU. GỌI PHỐ VUI 714.765.9844



DR.D.DENTAL

DANIEL DZUNG TRAN, D.D.S

USC GRADUATE COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

ĐẦY ĐỦ TRANG THIẾT BỊ HIỆN ĐẠI SỬ DỤNG CÁC VẬT LIỆU CAO CẤP ỨNG DỤNG KỸ THUẬT MỚI

- Nha khoa phòng ngừa
- Nha khoa trẻ em
- Nha khoa người cao tuổi
- Cạo vôi, đánh bóng răng
- Nha khoa thẩm mỹ
- Điều trị viêm nha chu
- Nội nha (chữa tủy)
- Nhổ răng

NHẬN
CÁC LOẠI
BẢO HIỂM PPO
VÀ MEDICAL

10451 Bolsa Ave., Ste.110. Westminster, CA 92683

(Trong khu nhà hàng Đồng Khánh)

Tel: (714)839-3636 Fax: (714)839-3837



WHALE SPA

**Pedicure Chairs
Salon Furniture**



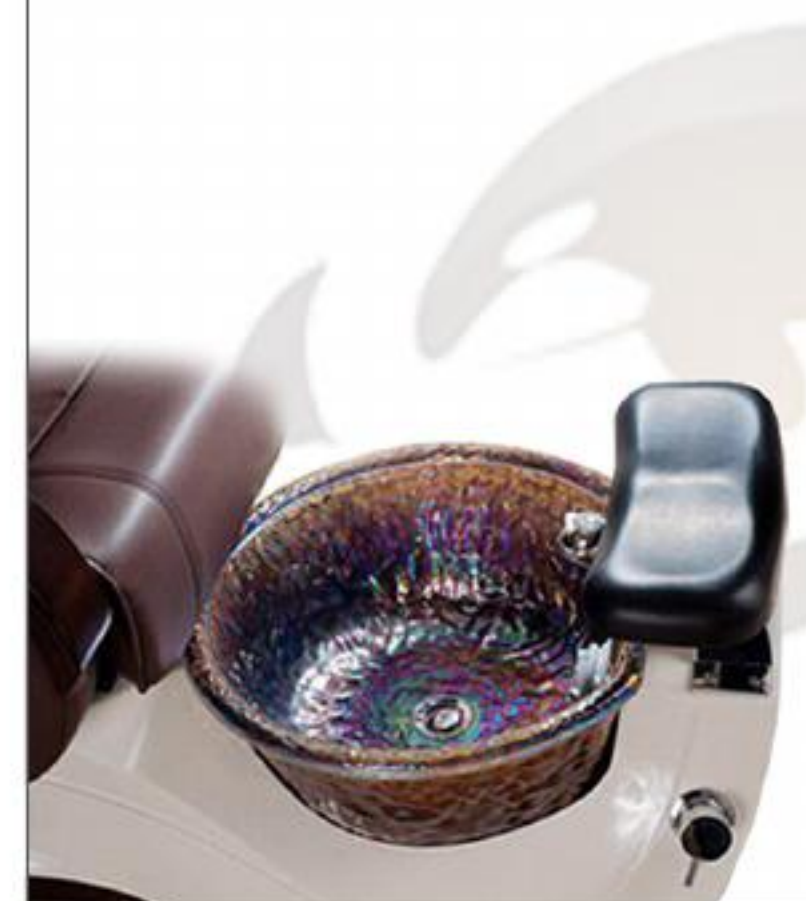
Features:

- Commercial grade multifunction shiatsu massage.
- Textured glass basin with beautiful iridescent finish.
- Spa liner compatible.
- Matching pedicure stool.

Whale Spa

Call us at **1-888-650-7888**

Or visit **WhaleSpa.net**
to see all our models



Hàng ngày chúng ta đều tiếp cận với vô số tin tức và thông tin trên mạng. Nguồn thông tin bất tận này có thể khiến não chúng ta bị quá tải với kết quả là không ghi nhớ hết những gì mình đã đọc. Trong xã hội tân tiến ngày nay chúng ta phải thích nghi với những thay đổi không ngừng, phải trang bị cho mình những kỹ năng cần thiết để thành đạt ở học đường hoặc thăng tiến nơi sở làm. Học trước quên sau là hậu quả của việc lao đầu vào học mà không có phương pháp khoa học. Xin giới thiệu đến quý vị một phương pháp khoa học và hiệu quả để giúp cho những ai muốn học bí quyết thuộc nhanh, nhớ dai, và chính xác. Phương pháp ghi nhớ nhanh và dai được soạn dựa theo những khái niệm trong cuốn sách Learning Quotient (Chỉ số Học tập) dành cho mọi lứa tuổi từ trẻ em 7 tuổi đến người cao niên 70 tuổi. Chúng ta thường tập thể dục để cho thân thể cường tráng nhưng không biết cách luyện tập trí nhớ hầu ngăn chặn sự lão hóa của não bộ.

Thuyết trình WILLIAM LIN

BÍ QUYẾT THUỘC NHANH NHỚ DAI VÀ CHÍNH XÁC

CHỦ NHẬT 12 THÁNG 4

PHÒNG SINH HOẠT TUẦN BÁO PHỐ VUI
1:00PM / 3:00PM / 5:00PM

16511 BROOKHURST ST. #B. FOUNTAIN VALLEY, CA 92708

CÓ THÔNG DỊCH VIÊN TIẾNG VIỆT

Đặc điểm và lợi ích:

- Chỉ dẫn bí quyết nhớ nhanh, nhớ dai, và chính xác - trong 2 phút sẽ ghi nhớ 30 thứ ở mức chính xác 100% và bảo đảm 3-5 ngày sau vẫn ghi nhớ. Đa số người lớn chỉ có thể ghi nhớ từ 10-15 thứ trong 5 phút
- Học sinh thường mất 2 tiếng hàng ngày để làm bài - sau khi học bí quyết có thể giảm 50% giờ học bài
- Nhiều em lâm vào cảnh “học mãi vẫn không thuộc bài” và đôi khi vào phòng thi bị hồi hộp quá nên “chẳng nhớ gì” - bí quyết sẽ giúp học sinh biết cách ôn bài hiệu quả để thi cử
- Thương gia có thể nhớ từng mặt hàng, tên họ của những đối tác làm ăn

- Các bà nội trợ có thể ghi nhớ những thứ cần mua ở chợ mà không cần viết xuống giấy
- Giúp ích cho những người cao niên lo ngại mình có thể bị lú lẫn
- Giúp ích cho những người lứa tuổi trung niên muốn học tiếp để lấy bằng cấp cao hơn nhưng không có thì giờ hoặc những ai muốn lấy thêm các chứng chỉ hành nghề về bảo hiểm, địa ốc nhưng sợ rằng mình không học được vì học đầu quên đó
- Chỉ dẫn công thức luyện tập trí nhớ dễ dàng, linh hoạt và vui - để tự tin hơn
- Chỉ dẫn phương pháp tập trung ở mức cao, nắm vững nội dung - chuẩn bị cho đại học

Xin mời quý vị cùng gia đình và con em đến nghe **buổi thuyết trình gồm lớp dạy bí quyết miễn phí** đầu tiên bằng Tiếng Anh và xin vui lòng gọi điện thoại trước để giữ chỗ vì chỗ ngồi có giới hạn.

(626) 385-8856 WILLIAM LIN (TIẾNG ANH)
(714) 765-9844 KELVIN TRẦN (TIẾNG VIỆT)

**VÀO CỬA
MIỄN PHÍ**

MADISON INTERNATIONAL COLLEGE | SUNGARDEN DERMATOGLYPHICS ANALYSIS INSTITUTE | APTITUDE DISCOVERY & DEVELOPMENT GROUP